

Alfred Bader

Personal

Hillel Academy
[19-3]

COLLEGE & UNIVERSITY ASSOCIATES
LOWELL 5162
BOST 1
PRINC 9



נדפס בדפוס האחים גROSS
Printed in U.S.A. GROSS BROS. Printing Co. Inc.



STUDENT'S VOCABULARY LIST

a girl under twelve years old	קָטָנָה
to be first, to hurry to do first	אִיְם
a sacrifice brought for swearing falsely to avoid paying a debt	קְרֵבָן אַשְׁפָּס
a sacrifice brought for swearing falsely without any resultant monetary gain	קְרֵבָן חֲטֹאת
contradiction, difficulty, question	קָשָׁרָה
a fourth, fourth of a Log	רְבִיעִית
beginning, the first part of a Mishnah or statement	גִּישָׁה
oath	שְׁבֻעָה
a spoken oath concerning only one's self	שְׁבֻעָת בִּיטָּה
borrower	שָׂוָאֵל
renter, hirer	שָׂכָר
money-changer, banker	שְׂכָלָחֶבֶן
watchman, one into whose charge an object is given	שָׂמָר (שְׂמָרִים)
an unpaid watchman	שָׂמָר חָנָם
a paid watchman	שָׂמָר שָׁכָר
to stretch out a hand against, to make unlawful use of	שְׁלִיחָת יָד
perhaps, possibly	שָׁמָא
watching, guarding	שְׁמִירָה
Shekel, a coin worth two Dinrim or half of a Sela	שְׁקָל
a collection of laws said by Tannoim which were not included in the Mishnah	קוֹסְפָּתָא
Tanno, an authority quoted in a Mishnah or Boraishoh, teacher	תָּנוֹא (תָּנוֹאִים)
the first of quoted Tannoim	בָּנוֹא קְמָא
legal measure, ordinance, law	בְּקָנָה
lifting, the Cohane's share of the harvest	שְׁרוּמָה

STUDENT'S VOCABULARY LIST

Kor, thirty S'oh, 180 Kabim	כּוֹר (כּוֹרִים)	a lost object	אֲבִידָה
vessel, garment, tool	כְּלֵי (כְּלִים)	a document, issued by Bays Din, containing its decision and authorizing the seizure of the debtor's property	אַדְּרָכָה
double amount	כְּפָל		
Log, a small vessel, a liquid measure equal to the space of six eggs	לוֹג (לוֹגִין)	accident	אוֹנוֹס
debtor, borrower of money	לוֹנָה	prohibition	אִיסְמָר
confess, admit, give thanks	מוֹדָה	Amoroh, an authority quoted in the Gemoroh who lived after the Tannoim, teacher, announcer, interpreter,	אַמּוֹרָא (אַמּוֹרָאִים)
angel of death	מַלְאָךְ הַמַּתָּה	forbidden	אַסְרָר
creditor, lender	מַלְוָה	administrator, guardian	אַפּוֹטְרוֹפּוֹת
Moneh, one hundred dinrim	מַנְבָּה	tenant farmer	אַרְבָּס
defraud or make inappropriate use of Hekdesh	מַעַל	cattle	בָּהֶם
tithe	מַעַלְרָה	court, house of law	בָּיתּ דִּין
depositor	מַפְקִיד	landlord, owner, private man, master, host	בָּעֵלּ הַבָּיִת
master, lord, sir	מַר	creditor	בָּעֵלּ חֹבֶב
owner of the rented object, landlord	מַלְכִּיר	opinions or statements of Tannoim not included in the Mishnah	בָּרִיתָתָא
a wife's property of which the husband receives the fruit without responsibility for loss or deterioration of the property	גְּבָשִׁי מַלְוָג	adult, of age, older, great, great man, distinguished, leader	גָּדוֹל (גָּדוֹלִים)
S'oh, a measure equal to 6 Kabim	סָחָה (סָחִין)	treasurer, manager	גִּזְבָּר
logical argument, conclusion by reasoning, logical deduction, common sense	סָכָרָה	decree, law	גִּזְרָה
the last part of a Mishnah or statement, end	סִינְפָּא	robbery	גִּזְלָה
Sela, coin equal to four Dinrim or two Shekolim	סְלָעָה	an oath one must swear only because of another required oath	גִּילְגּוֹל שְׁבֻעָה
doubt, dilemma, division	סְפָּקָה	thief	גִּנְבָּב
sin, transgression	עֲבָדָה (עֲבָדּוֹת)	judge	גִּזְעָן (גִּזְעִינִים)
Arovoh, willow	עֲרָבָה	law, decision	דִּין
exempt, free, not guilty	פְּטוּר	Dinar, coin equal to one fourth of a Sela	דִּינָר
difference of opinion	פְּלִגְגָּשָׁה	law	הַלְכָה
a sentence, verse or phrase of Tenach	פְּסָמֵךְ (פְּסָמֵךִים)	sacred or Bays Hamikdosh property	הַקָּדְשָׁה
deposit, an object given over for temporary safekeeping	פְּקָדוֹן (פְּקָדוֹנוֹת)	a silver coin, one fourth of a Sela, Dinar	זָהָר (זָהָרִים)
froth, foam	פְּקָשִׁים	guilty, required, bound	חַיִיב
negligence, fault, deliberate sin	פְּשִׁיעָה	fruit, grain or produce for which no Trumoh or Maaser was set aside	טְבַל
rabbinical scholar, rabbinical student	צְוָרָבָא אַבְּרָבָנָן	hand-breath	טְפַח (טְפַחִים)
Kab, measure equal to four Log	קָבָ (קָבִים)	orphan	יְתָוָם (יְתָוָםִים)
small, young, a boy under thirteen years old	קָטָן (קָטָנִים)	wine pitcher, oil vessel, jug	כְּגָזָא (כְּגָזִים)

[If] he told his servant or his agent, from where do we know [that he is]

[Therefore] the Torah says,

"For any word of transgression".

LESSON 162

[If] he tipped the barrel etc.

said: **רְבָה**

They did not learn this except if it broke,

but if it soured, he must pay for all of it.

What is the reason?

[Because] his arrows caused it.

LESSON 163

גַּבְגִּיקָה בְּנַטֵּל הַמִּמְבָּה כֹּי :

said: **שְׁמֹרָאֵל**

"He took it" does not [mean] he actually took it,

but as soon as he lifted it in order to take it, although he did not take it.

[Then] let us say that it holds

[that] need not [involve] loss!

I will tell you: Not so.

Here it is different,

because he is pleased

that the whole barrel shall be

a base to this

asked: **רְאֵי**

[If] he lifts up a purse [in order] to take a

what [is the] ?

Is it that wine is not safeguarded

except with [other] wine,

but a **זֶה** is safeguarded [by itself],

or perhaps,

the safeguarding of a [whole] purse is different

from the safeguarding of a [single] **דְּרִינְדָּר** [drinader]

[The question] stands.

שְׁעַדְרָ קָסֶב (מְד.)

עַל כָּל דִּבֶּר פְּשֻׁעַ:

שְׁעַדְרָ קָסֶב (מְד.)

בֵּית שְׁמָאי אָזְמָרִים מְדִיקָה:

LESSON 160

בְּחַזְקָב לְשָׁלַת יָד בְּפֶקְדוֹן : פְּקָדוֹן

בֵּית שְׁמָאי אָזְמָרִים מְדִיקָה: אֲוֹנְסִים חַיִיב .

בֵּית הַלְּל אָזְמָרִים : וְסַבְבָּה .

אַיִן חַיִיב עַד פִּישְׁלָח בָּז יָד : בְּנָאָמָר ,

אֵם לֹא שָׁלַח יָד בְּמַלְכָה הַעֲזָב : בְּנָאָמָר ,

בֵּית שְׁמָאי אָזְמָרִים : בְּנָאָמָר ,

בְּנַטֵּל הַמִּמְבָּה רְבִיעִית בְּנַפְשָׂרָה : בְּנָאָמָר ,

אַיִן מְשָׁלֵם אֶלְאָ רְבִיעִית : בְּנָאָמָר ,

בְּגַבְגִּיקָה : בְּנָאָמָר ,

בְּנַטֵּל הַמִּמְבָּה רְבִיעִית בְּנַפְשָׂרָה : בְּנָאָמָר ,

מְשָׁלֵם דָּמִי בְּגַלְגָּל : בְּנָאָמָר ,

שְׁעַדְרָ קָסָא (מְד.)

מִבְּהָגִי מִילִי ? :

בְּתַנְבֵּן בְּבָנָנו :

עַל כָּל דִּבֶּר פְּשֻׁעַ :

בֵּית שְׁמָאי אָזְמָרִים :

מְלַמֵּד פְּתִיכִיב עַל הַמִּחְפָּבָה בְּמַעַלְתָּה : בְּנָאָמָר ,

בֵּית הַלְּל אָזְמָרִים : בְּנָאָמָר ,

אַיִן חַיִיב עַד פִּישְׁלָח בָּז יָד : בְּנָאָמָר ,

בְּמַלְאָכָת הַעֲזָב : בְּנָאָמָר ,

אָמְרוּ לְהָנָז בְּיַש לְבַיָּה : בְּנָאָמָר ,

בְּהַלְאָ בְּכָר נָאָמָר : בְּנָאָמָר ,

עַל כָּל דִּבֶּר פְּשֻׁעַ :

אָמְרוּ לְהָנָז בְּיַש לְבַיָּה : בְּנָאָמָר ,

בְּהַלְאָ בְּכָר נָאָמָר : בְּנָאָמָר ,

אַיִן לֹא שָׁלַח יָד : בְּנָאָמָר ,

בְּמַלְחָת הַעֲזָב : בְּנָאָמָר ,

אָמְרָכָה מִהְמָדָה לְזָמָר : בְּנָאָמָר ,

עַל כָּל דִּבֶּר פְּשֻׁעַ :

אָמְרָכָה מִהְמָדָה לְזָמָר : בְּנָאָמָר ,

עַל כָּל דִּבֶּר פְּשֻׁעַ :

אָמְרָכָה מִהְמָדָה לְזָמָר : בְּנָאָמָר ,

אַיִן לֹא אֶאֱלָא הָבָא : בְּנָאָמָר ,

from that time on

he becomes to him for his guilt.

Said [that] he becomes to him for his guilt. Said [that] he becomes to him for his guilt.

[But] so said [that] he becomes to him for his guilt.

disagreed [that] he becomes to him for his guilt.

even in a place where there are witnesses.

What is the reason?

For the said:

To him to whom it belongs he shall give it on the day of his guilt.

And [that] he becomes to him for his guilt makes him for his guilt.

LESSON 159

שְׁעַדָּר קִנְתָּ (מְגָ):

אֵל (אמֶר לֵיה) רַיְזִיקָא לְרַיְאָבָא בֶּרְפָּא : רַבִּי אֲבִי פ'

When you go there,

detour to the ascend of

and go up to him

and ask him

if he had heard from

[whether] the halacha is as

He said to him: So said [that]

The halacha is as

What is [meant by] always?

אָמֶר בְּבֵבָא שְׁלָא מְאֹפָה :

[When were] these words [said]?

Wherever there are no witnesses,

but wherever there are witnesses, not.

Or, [it may refer to the case]

where he [the thief] returned it to its place

and it broke [of itself];

and to exclude [the thief] whenever there are witnesses [of the theft].

We do not require the knowledge of the owners.

[Therefore] he lets us hear

that we do require the knowledge of the owners.

וְרַבָּא אָמַר הַלְכָה בְּגִינְתָּה הַלְלָה : הַלְכָה בְּגִינְתָּה אֲדִים בְּגִינְתָּה .

without [the owner's] knowledge, according to the [owner's] knowledge;

לְרַבָּן גִּילָן קָנוּ , is a robber;

לִימָא רַבָּא דִּאמְרָבְבִּישׁ ? בֵּית שְׁמָאי

But here,

in the increase of the stolen object,

they disagree.

בִּישׁ סְבָרִי , holds:

שְׁבָח גִּילָה דִּגְגָזֶל קָנוּ , The increase of the stolen object belong to the robbed [person].

גִּיגִית הַלְלָה סְבָרִי , And holds:

שְׁבָח גִּילָה דִּגְגָזֶל קָנוּ , The increase of the stolen object belong to the robber.

בְּפִלְגָּשָׂא דִּקְנָגִי פְּנָאִי , And [they disagree] in the of these things.

דִּתְבִּיא , For we learned:

הַגּוֹזֵל אֶת הַרְחֵל , If one robs an ewe;

גִּזְזָה וִילְדָה , if he shears it and it gave birth,

מְשֻלָּם אַזְתָּה , he must pay for her

וְאֵת גִּזְזָתָה וְאֵת בְּלְדוֹתָה , and her shearings and her offspring.

דִּבְנִי רַיִם , [These are] the words of Rabbi Meir,

רַיִ : יְהִזְדָּה אָמָר , says Rabbi Yehuda

גִּילָה חֹזֶקֶת בָּאִיגָה , The robbed article returns as it was [when taken from its owner].

דִּיקָא בְּמַיִן , It can also be inferred [from the language of the],

דִּקְתָּגִי בִּישׁ אַזְמָרִים , for he learns: says Beth Shemai:

לִקְתָּה בְּחִסְרָבְגִּתָּה , He is punished with decrease and with increase.

בְּבֵית הַלְלָה says: And says:

כְּשֻׁעַת הַזְּצָה , As at the time of withdrawal.

שִׁים (שְׁפָעָמִינָה) : It is derived from it.

LESSON 158

שְׁעַדָּר קִנְתָּ (מְגָ):

רַיִ אָזָמָר כְּשֻׁעַת הַקְּבִיעָה: As at the time of summons.

אָמֶר בְּבֵבָא אָמֶר שְׁמַפְאֵל: said Shmuel [that] said Rabbi Yehuda

הַלְכָה כָּרְבָּא עַקְיָבָא , The halacha is as

גְּמוֹדָה רַיִ בְּמַקְוּם שְׁבִיכָה אֲדִים : And admits Rabbi Akiva whenever there are witnesses [of the theft].

מְיַט (מְאִי טְעַמָּה) ? What is the reason?

דִּאמְרָבְבִּישׁ , Because the says Psalms,

לְאֵשֶׁר הָגָא לֹא בִּקְבּוּבָה , "To him to whom it belongs he shall give it

בְּיּוֹם אַשְׁמָתוֹ , on the day of his guilt".

וְכִינְן דִּאִיקָא אֲדִים , And since there are witnesses,

לִימָא בְּבָה דָּאֵמֶר בְּגִיַּת שְׂמָאי? רְבָה
Shall we [then] say that said as ב"ש
said as ב"ש ?
can say to you:

In [the case of] increase [in price]

no one disagrees.

When do they disagree?

In [the case of] decrease [in price].

holds: בֵּית שְׂמָאי

need not [involve] loss.

And when it decreases [in price],

[it is] in his possession [that] it decreases.

And holds: בֵּית הַל

need [involve] loss.

And when it decreases [in price],

[it is] in the owner's possession [that] it decreases.

But [then] that which said: רְבָא

need not [involve] loss;

are we to say that says as בֵּית שְׂמָאי ?

But with what [sort of case] are we dealing here?

Such as, where he moved it

[in order] to go up on it and bring [down] pigeons.

And concerning a without [the owner's] knowledge, they disagree.

holds: בֵּית שְׂמָאי

A without [the owner's] knowledge is a robber.

And when it decreases [in price],

[it is] in his possession [that] it decreases.

And holds: בֵּית הַל

A without [the owner's] knowledge is [as any].

And when it decreases [in price],

[it is] in its owner's possession [that] it decreases.

But [then] that which said: רְבָא

[if] it is broken of itself,

he must pay a .

What is the reason?

Since, if it were in existence,

it would be returned to its owner as it is,

[therefore,] at the time that he drinks it

or he breaks it,

he robs it from him.

And we learned:

All robbers must pay

as at the time of the robbery.

[If] it is broken of itself, he must pay a .

What is the reason?

Now he hasn't done a thing to it.

For what are you him?

For that time at which he robbed it!

At that time it was worth a .

We learned:

say:

[He must pay its value] as at the time of withdrawal.

What is [meant by] as at the time of withdrawal?

If we will say,

as at the time of withdrawal from the world;

and in what [case does disagree]?

If in [the case of] decrease [in price] -

is then there one who says [such an opinion]?

But we learned:

All robbers must pay

as at the time of robbery.

And if in [the case of] increase [in price],

it is the same as .

But clearly [it means]

as at the time of withdrawal from the owner's house.

אִינְכֶּר מִמִּילָא ,

מִשְׁלָם זְבֹזָא ,

מַאי טֻמָּא ?

גִּיאוֹן דָּא אִינְכֶּר

קִדְרָא לְמִרְכָּב בָּאִיבָּא ,

הַחְיָה שְׁעַתָּא דָקָא שְׂתִּי לֵיה

אוֹ דָקָא פָּכָר לְהָ ,

קָא גָּזָל מִיגִּיה ,

בִּתְבּוֹן ,

כָּל הַגִּזְבָּנִין מִשְׁלָמִין

בִּשְׁעַת הַגִּזְלָה ,

אִינְכֶּר מִמִּילָא מִשְׁלָם זְבֹזָא

מַיְט (מַאי טֻמָּא) ?

הַשְּׁפָא לֹא עֲבִיד לְהָ וְלֹא מִיגִּיה

אַמְּאי קָא מַחְיִיב לֵיה?

אַקְהָיָא שְׁעַתָּה דְגַלָּה ,

הַחְיָה שְׁעַתָּא זְבֹזָא הַבָּא דְשַׁנְיָא

זְרוֹזָה .

say:

[He must pay its value] as at the time of withdrawal.

What is [meant by] as at the time of withdrawal?

If we will say,

as at the time of withdrawal from the world;

and in what [case does disagree]?

If in [the case of] decrease [in price] -

is then there one who says [such an opinion]?

But we learned:

All robbers must pay

as at the time of robbery.

And if in [the case of] increase [in price],

it is the same as .

But clearly [it means]

as at the time of withdrawal from the owner's house.

גִּיאוֹן הַל אָזְמָרִים ,

בִּשְׁעַת הַזְּצָאָה ,

מַאי בִּשְׁעַת הַזְּצָאָה ?

אִילִימָא

בִּשְׁעַת הַזְּצָאָה מִן הַעוֹלָם ,

the world;

and in what [case does disagree]?

בִּבְמָאי?

אִי בְּחָסָר

is then there one who says [such an opinion]?

But we learned:

All robbers must pay

as at the time of robbery.

And if in [the case of] increase [in price],

it is the same as .

But clearly [it means]

as at the time of withdrawal from the owner's house.

[If the treasurer of the treasury keeps money [of the treasury] with a moneychanger; if bound up,

he may not use them.

Therefore, if he [the moneychanger] spent it, **מעל גזבר**.

And if they are loose, he may use them.

Therefore, if he [the moneychanger] spent it, **מעל גזבר**.

And if you say that even if an **אורנס** happened to them [he is], why state, "[If] he spent it"?

Even [if] he did not spend it, he should also [be liable].

Said he to him:

Such is the **דין**

even if he did not spend it.

And since he learned in the **רישא** that he spent it, he learns in the **סיפה** too that he spent it.

LESSON 152

שעדר קנב (מג.)

[If] he [the treasurer] takes the **חשולח יד בקדון**; **שומר** [takes the] **חשולח יד בקדון**.

say: **ב"י**

He is punished

with decrease and with increase.

And the **ב"ה** say:

As at the time of taking out.

says **רבבי עקיבא**:

As at the time of summons.

LESSON 153

שעדר קנב (מג.)

רבה said:

[If] one stole

a barrel of wine from his colleague, **חייבת מכביה**,

[which] originally was worth a **זרזים**.

[and] now [when it was disposed of] it was worth four [זרזים];

[if after the price rise] he broke or drank it,

he must pay four [זרזים];

חייבת מכביה

אמר בב אשי אמר בב יהודה, said [that] **ר"י** said: **בצරביין בחתצמיין** Where [the money] was bound up and sealed, they learned this.

בב מרדי אמר, **בקשר משגנה,** said: [It was tied] with an unusual knot.

אי קא דאמרי, There are those who say:

באי בב מרדי, asked: What [about] an unusual knot?

קשור משגנה מאין? [The question] stands.

LESSON 150

שעדר קנב (מג.)

מתקריין ?שפטמש בון כו: [If] they are loose, he may use them etc.

אמר בב הגנא, said: **באפיקלו גאנסן,** And even if an **אורנס** happened to them [he is].

בקא אברג קתגיין, But he learns: [If] they were lost.

קדרביה, דאמיר בון, [It is as] said: **רבה** as [said]. For **רבה** as [said]:

גנגבון, בלספינו מזגיגין, "They were stolen", [means] by armed robbers.

אברג שטעה ספינחו בון, "They were lost", [means] that his ship sank in the sea.

רבב נחמן אמר, And said:

באנסן לא, [If] an **אורנס** happened to them, [he is] not [liable].

אמר ליה רבא לר"ן, Said **רב נחמן** to **רבא** said:

לידין דאמיר גאנסן לא, According to you who say that [he is] not [if an **אורנס** happened to him];

אלקא לא הני שואל עלייהו, we see that he is not a **שואל** because of them.

אי שואל לא קון, If he is not a **שואל**, he is also not a **THON**.

שומר שבר נמי לא קוני, **שומר** **שבר** **נמי לא קוני**.

אייל (אמר ליה), Said he to him:

בקא מזקינה להן, This I admit to you [that he is a **שומר**],

ד הו איל גנגבון מהגנה, for since he [himself] benefits, he must confer benefit [to the owner].

ביהו הא הבאה הגנה, [Therefore,] with that **הגנה**

דאוי מתרמי ליה זביבא, that if he should come across a purchase

דאית בון ברוחא, in which there is a profit,

זגון בהן, he can buy it therewith,

הנני עלייהו שומר שבר, he becomes a **THON** upon them.

שעדר קנב (מג.)

איתיני בון נחמן לר' נחמן הגנא, **ר' נחמן** asked of **ר' נחמן** **משלים ארבעה,**

And if he [the manager] tarried
the amount [of time] to bring him
[his own hops]
and did not bring him [the hops],
he [the manager] revealed his
mind that he was pleased [therewith]!
[In this case] he did not tarry.
Nevertheless,
what loss is there?
But he benefits thereby!
Said רַסְכְּדֵר:
The beer became sour.
אָרֵר (אָמֵר בַּבָּ) סְמָךְ בְּבִיה דְּרַכָּא,
בְּבִיה שְׁיָרָה שְׁחָא,
בְּבִיה שְׁוֹפְטָה לְיִהְיָה,
בְּבִיה אֲמֵן בְּבִיסִין,
בְּמַשְׁלָם לְיִהְיָה רְמֵי בִּיסִין:

[If] one keeps money with a
moneychanger;
if bound up,
he [the manager] may not use them.
Therefore, if they were lost,
he is not responsible for them.
[If] they are lose, he may use them.
Therefore, if they were lost,
he is responsible for them.
[But if he kept them] with a
storekeeper [whether they are bound up or
whether they are lose,
he must not use them].

Therefore, if they were lost
he is not responsible for them.

A storekeeper [has the same
a. בְּעָהָב].

[These are] the words of רַבִּי מָאִיר.

says:

A storekeeper is as a شְׁוֹלְחָנִי.

Because they are bound up
he may not use them?

דְּלִיקָא פְּסִידָא דִּיבְּתָמִין, יְתֻמִּים
דְּאַשְׁכְּבָחָה לְמַבִּיה דְּתֹרָא
גְּשָׁקָל יְתֻמִּי זְבַּזִּי מִגְּגִיה, יְתֻמִּים
and the money took the money, [back] from him.
But who is pleading?
The owner of the ox is pleading
that he [the manager] should have let him know.
What should we have let him know?
He knew
that it was a false sale!
[We are dealing here] with a middleman
who buys from [one] here
and sells to [another one] there.
Therefore he [the middleman] swears
that he didn't know [about the teeth],
and the oxherd must pay
at the cheap price of meat.

שְׁעֹדֶר קָמָז (מִבָּ):

קָהָא גְּבָרָא
דְּאַפְּגָיִד כְּשָׂנָתָא גְּגִי חֲבָבִיה,
הַרְבָּה לְיִהְיָה לְנִיגִּיה נָמִי
בְּרִיאָא דְּכַשְׁוֹתָא,
אַיְל (אָמֵר לְיִהְיָה) ?סְרִסִּיה,
מְהָאִי רְמִין,
אַיְל רְמָא מַאִינָה,
אַיְל בְּבִ עַמְּרָם,
הַיְכִי נְבִיִּנְבֵּה דְּיִגְּגֵי לְהָאִי דִּיְגָא?
גְּמַהָּא לְיִהְיָה לְנִיגִּיה,
זְיִיל שְׁלִים,
אָמֵר,
אַבְּנָא אַמְּרִי לְיִהְיָה מְהָאִי רְמִין
שְׁלִים לְיִהְיָה לְסְרִסִּיה,
מְהָאִי רְמִין
זְיִיל שְׁלִים,
אַמְּרָה לְאַיְל (אָמֵר לְיִהְיָה)
מְהָאִי רְמִין
זְיִיל שְׁלִים,
He can say: He didn't tell me,
"You shall toss from this [one]
and you shall not toss from that [one]".

בְּגִי חַבְרִיהַ,

אֵיל (אָמַר לִיהְיָה),

בְּבִלִּי זְדֹעַי,

אֵיל (אָמַר לִיהְיָה),

לֹא יַבְעַבָּא הַיְכָא אֶזְחֲבִינְהָו,

אַתָּא לְקַמִּיהַ דְּרַבָּא,

אֵיל (אָמַר לִיהְיָה),

כָּל לֹא יַבְעַבָּא

פְּשִׁיעַתָּה הִיא,

גַּיל שְׁלִים,

she would be more careful with them.

But, said רַבָּא:

He must swear

that he gave over those monies to his mother, and his mother must swear

that those monies

she put in the closet

and they were stolen.

And he is פָּטוּר.

LESSON 144

שְׁעֻדָּר קָמָד (מְבָ)

[There was] a certain guardian of ^{חרומים} who bought an ox for those

and gave it over to an oxherd.

He [the ox] didn't have any molars and teeth

to eat [with]

and he died.

Said רַבִּיח:

How shall the judges judge this case?

Shall we say to the oxherd

"Go [and] pay";

he can say, "I gave it over to the oxherd".

Shall we say to the oxherd,

"Go [and] pay",

he can say,

"I stood him with the [other] oxen

[and] tossed him food.

I did not know that he didn't eat.

LESSON 145

שְׁעֻדָּר קָמָה (מְבָ)

Let us see.

[Since] the oxherd was a ^{יחום} of the oxen

he should have carefully looked [to see if the ox was eating or not].

If there were a loss to the

[it would be] even so.

[But] with what [sort of case] are we dealing here?

שְׁפִי מִזְבְּחָרָא בְּהָוּ,

אַלְאָ אָמַר רַבָּא,

מִשְׁפְּכָע אִיהְ,

בְּהָנָהּ זְבַזִּי אֲשָׁלְמִינָהּ לְאִימִיהָ,

גְּמַשְׁפְּכָע אִימִיהָ

בְּהָנָהּ זְבַזִּי

אֲזָחֲבִינָהּ בְּקַרְטְּלִיתָא,

בְּאִגְבָּב,

בְּפֶטֶר,

שְׁעֻדָּר קָמָד (מְבָ)

with his friend.

[When] he said to him,

"Give me my money",

he said to him [in answer],

"I don't know where I put them"

[So] he came before רַבָּא,

[who] said to him:

Every [plea of] "I don't know"

is a פְּשִׁיעָה,

go [and] pay.

אָמַר רַבָּא,

הַיְכִי בְּנִיבָּב בְּנִיבָּב לְהָאִי דִּיבָּא?

גִּימָא לִיהְיָה לְאַפּוֹטְרוֹפָא,

גִּימָא לִיהְיָה בְּנִיבָּב,

גִּימָא לִיהְיָה בְּנִיבָּב,

גִּימָא לִיהְיָה בְּנִיבָּב,

גִּימָא בְּהָנָהּ תּוֹבִי אַזְקִימָה

אַנְאָ בְּהָנָהּ תּוֹבִי אַזְקִימָה

אַזְכְּלָא שְׁבָדָא גִּימָא לִיהְיָה

לֹא הוֹהֵה יַדְעַיְנוּ דְלֹא אַבְלָא

מִכְדֵּי,

אַמְרָה,

א

in order to cover it from the eye, we do not require 3. And how much [is required] ?

Said : סיכרא of רפרם
A טפח.

LESSON 141

[There was] a certain man

who kept some money with his friend,
[and] he [the] put them in a hunters hut [made] of . ערבות

[Then] it was stolen.

Said ר"י :

Although with respect to thieves it is safeguarded,

[however] with respect to fire it is a . פשיעה

[Hence,] the beginning was with a פשיעה
and the end was with an ארון ,

[and therefore] he is . חייב

There are those who say:

Although with respect to fire it is a . פשيعة

[however] with respect to thieves it is safeguarded.

And [when] the beginning is a פשيعة
and the end an ארון , he is . פטור

and the דין is

[that when] the beginning [was] with a פשיעה
and the end with an ארון , he is . חייב

LESSON 142

[There was] a certain man who kept money

שעדר קמא (מב.)

ההוא גברא

אוותיבינהו

בצרים פא דארבקין

אייגנוב

אמר בב יוספ

עטיג (אף על גב) דילעבננו גנבי

טירזחה היא

לעכון נברא

פשייעזחה היא

הנה מחלתו בפשיעה

יסופו באונס

חביב

ויאקא דאמרי

פשייעזחה היא

לאכון גנבי

טירזחה היא

מחלתו בפשיעה

יסופו באונס

טיגר

ויהלחתא

מחלתו בפשיעה

יסופו באונס

חביב

שעדר קמא (מב.)

ההוא גברא

ויאקיד זגוי

that earth-stabbers are found,

there is no [way of] guarding them except [under] the roof-beams.

And nowadays,

that ceiling-breakers are found,

there is no [way of] guarding them except inbetween the [rows of] bricks [of the wall].

אמר רבא :

ומזרה שמאלי בכוון And admits [that it may be hidden] in a wall, (or between the corners).

And nowadays,

that wall-rappers are found,

there is no [way of] guarding them except in the nearest to the ground, or in the

nearest to the roof-beams.

LESSON 140

שעדר קמ (מב.)

אליל (אמר ליה) רב אחא בביה דרב יוסוף said ראבדרי :

לרב אשי :

We learned there:

קמץ שנפלת עלייו מפוזלת upon which a ruin fell, is as if it were cleared out.

הנני היז אטבזער , says רבן שמuron בן גמליאל

רשבייג אומר , Whatever a dog cannot

כל שאינו חבלב יכול search after.

לחתג אחרין , And he learned [thereon]:

במה חפיית הכלב ? How far is the searching of a dog?

ב' טפחים , 3. טפחים

הכא מא ? What is it here [in the case of guarding money] ?

מי גאנבו שלשה טפחים Do we require three [of طפחים of cover]

או לא ? or not?

אמר ליה :

קחם מושג ריחא There, because of the smell,

טפחים 3 , we require 3

גאנבו ג' טפחים , [but] here [where it is put into the earth]

דשכיחי גשושטיין

איו להו שמירה

אלא בשמי קורה ,

ויאידנא

dashcichy kromain

איו להם שמירה

אלא גיגי ארגן

אמר רבא ,

ומזרה שמאלי בכוון

(אי במי גינו תקרנות)

ויאידנא

dashcichy spozhain

איו להו שמירה

אלא בטפח הסמוך לארקע

או בטפח

הסמן לשמי קורה ,

אמר קרא,

that You will send a blessing
in the work of our hands.

[If] he began to measure,
he should say:

Blessed is He who sends a blessing
in this heap.

[But if] he measured and then
made the blessing,
it is a vain prayer,

because a blessing is not found,
not in a thing which is weighed,

and not in a thing which is measured,

and not in a thing which is counted,

but only in a thing

which is hidden from the eye,

for [the פסוק] said:

shall command the blessing
with you
in your hidden things.

שְׁלַח בָּרָכָה

בְּמַעֲלָה יִגְדִּיבָן

הַחַכִּיל לִמְדֹד

אָזֶם,

בְּרוּךְ הַשּׂוֹלֵט בָּרָכָה

בְּכָרִי בָּזָה,

מִדֵּד וְאַחֲרֵיכֶם (וְאַתָּרְכֶם) גִּיבָּרָן

הַבָּגִי זֶה שְׁפִילָתָ שְׁרוֹאָן

לְפִי שְׁאַיָּנוּ תְּבָרָכָה מִצְבָּגִיה

לֹא בְּדָבָר הַשְׁקָלָן

וְלֹא בְּדָבָר הַמְּדוֹדָן

וְלֹא בְּדָבָר הַמְּנֻגָּן

אֵלָא בְּדָבָר

הַסְּמִינִי מִן הַעֲזָן

שְׁבָגָם,

בְּאַסְמִינִי

פסוק said,

"And you shall bind up the money in your hand",
although they are bound up,

they shall be in your hand.

בְּהִיא בִּידָה

ואָיר (בְּאָמֵר בְּבֵי) יִצְחָק,

A person's money shall always
be found in his hand,

מִצְבָּי בִּידָה,

שְׁבָגָם,

"And you shall bind up the money in your hand".

LESSON 136

שְׁעֹדר קָלוֹ (מְב.)

ואָיר (בְּאָמֵר בְּבֵי) יִצְחָק,

A person shall always
divide his money into three parts;

שְׁלִישׁ בְּגַדְגָּעָן,

שְׁלִישׁ בְּפְּקָמְטִיאָן,

שְׁלִישׁ פָּתָח יָדָה,

ואָיר (בְּאָמֵר בְּבֵי) יִצְחָק,

The blessing is not found אִין תְּבָרָכָה מִצְבָּגִיה

אֵלָא בְּדָבָר הַסְּמִינִי מִן הַעֲזָן
except in a thing that is hidden
from the eye,

שְׁבָגָם, for [the פסוק] said:

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּסֶפֶים אִין לְקָם שְׁמִירָה

אֵלָא בְּגַדְגָּעָן,

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי [Those] of the
learned:

יבָּצַר הַיְלֵד בְּבֵי יִשְׁמָעָאל
אֵלָא בְּדָבָר

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי except in a thing

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי over which the eye does not rule,

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי for [the פסוק] said:

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי shall command the blessing

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי with you

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי in your warehouses.

שְׁעֹדר קָלוֹ (מְב.)

תַּיִר (שְׁבָגָם בְּבֵבָן)

Whoever goes to measure his
granary should say:

הַזּוֹלֶר לִמְדֹד אֶת גּוֹרְבָּן

אָזֶם,

יְהִי רְצָוָן מַלְכֵנוּ

הִי אֱלֹהֵינוּ

LESSON 138

שְׁעֹדר קָלוֹ (מְב.)

said: שְׁמוֹאֵל

There is no [way of] guarding
money
except in the ground.

said: רְבָא

And admits שְׁמוֹאֵל

that on at twilight

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי except in a thing

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי that the did not trouble him [to to bury it].

And if he tarried after
an amount [of time] to bury them,
and did not bury them,

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי over which the eye does not rule,

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי for [the פסוק] said:

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי shall command the blessing

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי with you

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי in your warehouses.

מַתִּיבָּן,

And if he [the מפקיד is a
צְוָרְבָּא מְרַבְּנָן הָא]
he [the might have] thought

יבָּצַר הַיְלֵד אֶת הַבָּרָכָה
בְּאַסְמִינִי that perhaps he needs
money for the בְּדָלָה.

LESSON 139

שְׁעֹדר קָלוֹ (מְב.)

And nowadays

May it be Your will

הַשְּׁם אַלְקִינְנוּ וְהַאִידְנָא

In what do they disagree?

בַּמְאֵי קָמִים יְפֻלְגִּי?

In [whether when the owner] takes [the object] there need be damage [or not].

צְרִיכָה חֲסַרּוֹן

The one who said [that he took it in order] to steal it, holds,

קְسָבֶר

that damage, and the one who said

זָמִיד (וּמְאֵן דָּאַמֵּר)

[in order] to take it, holds,

לְשָׁלוּם בְּקָרְבָּן

that

שְׁלִיחוֹת יְדָה

need not [involve] damage.

אִינֶבֶן צְרִיכָה חֲסַרּוֹן

LESSON 127

פָּעָזֶר קְכָז (מ.א.)

asked:

מִתְּחַיֵּף לְבָב אַלְפָתָה;

Does he then learn that he took it?

מִתְּגִי בְּטַלְתָה קְתַגִּי?

He learns that he moved it!

סְלִיטָלָה קְתַגִּין

But, said ,

אַלְאָ אָמֵר בְּבָב אַלְפָתָה;

with what [sort of case] are we dealing here?

such as, where he moved it, [the barrel,]

הַכָּא בַּמְאֵי עַסְקִיבָן;

[in order] to go up on it and bring [down] pigeons.

And he holds

וְקָא סָבֶר;

that a without the [owners] knowledge

שׂוֹאֵל פְּלָא מִדְעָת;

is a robber.

גִּזְלוֹ קָנוּ;

And all of it [the barrel] is as

לְהַכְּיָא עַלְיָה גּוֹזְלוֹת;

and [in] the סִיפָּא

וְכָלְבָה בְּבִי יְשִׁמְעָאל הִיא;

he put it down in a place

שְׁהִנִּיחָה בְּמִקְמוֹן;

which is not her place.

שְׁאִינֶבֶן מִקְמוֹת;

And ?

וְרִי יְוֹחָנוֹ?

"He put it down"

הַנִּיחָה

implies in its place.

בְּמִקְמוֹת מִלְּפָעָה;

LESSON 128

פָּעָזֶר קְכָח (מ.א.)

It was said: and :

אִינֶמֶן בְּבָב וְלָנוּ;

One said:

חַד אָמֵר;

שְׁלִיחוֹת יְדָה צְרִיכָה חֲסַרּוֹן [חַיִבָּה] need [involve] damage [in order to be]

and [the other one] said:

וְתַד אָמֶן;

[If] the owners designated a place for it, [the barrel], and he moved it and it broke;

whether out of his hand

or whether after he put it down;

[if he moved it] for his need, he is

פָּטוֹר.

[This] comes [out] like , רַבִּי עֲקִיבָא

דָּאַמֵּר בְּגַעֲבָנוּ בְּעַת בָּעָלִים , the knowledge of the owners.

If [according] to , רַבִּי עֲקִיבָא to

why state that they designated?

אַפְּיָלוֹ לֹא ? חַדְרוֹ בְּמַן , [the should] also [be the same].

לֹא מִבְּעִינָה קָאָמָה

There is no question if they did not designate [a place for it],

where it is not its place [for returning it];

but even if they designated [a place for it] too,

where it is its place,

we [nevertheless] require the knowledge of the owners.

LESSON 125

פָּעָזֶר קְכָה (מ.א.)

הַיְשָׁא בְּבִי יְשִׁמְעָאל ,

רַיִי [like] is [like] ?

? רַבִּי עֲקִיבָא [like] סִיפָּא

אִין ,

דָּאַיְר (דָּאַמֵּר בְּבִי) יְוֹחָנוֹ

He who will explain [the of משנה] to me according to one , חַנָּא ,

מַזְבְּלָנָה מַאֲגִיה בְּתַבִּיה

לְגִי מַסְבָּחָא ,

פְּרִגְמָה בְּבִי בְּעַקְבָּב בְּרָאָבָא ,

קְמִיה בְּבִבָּב ,

[This is a case] where he took it in order to steal it.

explained it before :

רַב :

[This is a case] where he took it

in order to take [part of] it.

פְּרִגְמָה רַי בְּתַנּוּ בְּרָאָבָא

קְמִיה בְּבִבָּב ,

שְׁנִיטָלָה עַל מִנְחָת לְבָב יְדָה

LESSON 126

פָּעָזֶר קְכָו (מ.א.)

for its need,

פטור .

If it broke after he had put it down, אם משלחת יחת בשבירה ,

whether [he moved it] for his need or whether for its need, גין לזרכו גין לזרכה ,

he is. פטור ,

[If] the owners designated a place for it,

and he moved it and it broke,

whether out of his hand

or whether he had put it down;

[if he moved it] for his need, he is ; חייב ;

[if] for its need, he is . פטור :

לזרקה ,

פטור ,

פטור ,

פטור ,

גין מושך ידו ,

גין משלחת יחת ,

לזרכו חייב ;

לזרקה פטור :

If we will say

that just as the buyer

does not accept the floating waste,

too מפקיד

does not accept the floating waste;

[then] let [the owner] say to him:

פְּקַטֵּן מָאִי אַיִּצְגֵּיד לְהֹן ? פְּקַטִּים ,

But, just as

רְמַפְּקִיד מַקְבֵּל פְּקַטִּים , פְּקַטִּים must accept מַפְּקִיד

לוֹאֶם בְּמַיְלָה פְּקַטִּים . פְּקַטִּים the buyer too must accept

פְּקַטִּים , the buyer too must accept

LESSON 123

שָׁעַדְרָ קְכָבָ (מ:)

Who is this [] רִישׁוֹת הַנָּא ?

It is ר"י

who said:

We do not require the knowledge of the owners.

For we learned:

[If] one steals a lamb from the flock, or a סֶלֶע from a purse,

to the place from which he stole it he shall return it.

[These are] the words of ר"י .

ר"י says:

He must inform the owners.

If ר"י ,

why state that they did not designate?

Even if they designated [a place the דין should] also [be the same].

He said that there is no question [about it].

There is no question if they designated [a place for it],

that it is its place [for returning it];

but even if they did not designate [a place for it],

where it is not its place [for returning it],

we do not require the knowledge of the owners.

לזרקה ,

פטור ,

פטור ,

פטור ,

גין מושך ידו ,

גין משלחת יחת ,

לזרכו חייב ;

לזרקה פטור :

LESSON 121

שָׁעַדְרָ קְכָבָ (מ:)

Does then the buyer have to accept the floating waste?

But we learned:

ר"י אומר , says:

לא אמרו שמן עכבר They did not say [that one must bear the loss due to] cloudy oil

except the seller alone;

שנהרி לוֹאֶם מַקְבֵּל עַל יָדו because the buyer accepts upon himself

לוֹג זְמַחַת שְׂמָרִים a log and a half of sediment

בלא פְּקַטִּים , without !פְּקַטִּים

לא שְׁנִיא , [This is] no .

הא דִּיחַב לִיה זְדֵן בְּתַשְׁרִי There he gave him the money in תשרי

וְקָא שְׁאַל מִגְיָה בְּנִיכֹן and takes [the oil] from him in ניכן

בְּמַה דִּתְשַׁרְיִן at the market price of חשי

הא דִּיחַב לִיה זְדֵן בְּנִיכֹן and here he gave him the money in ניכן

וְקָא שְׁאַל מִגְיָה בְּנִיכֹן and takes it from him in ניכן

בְּמַה דִּתְשַׁרְיִן : at the market price of ניכן .

LESSON 122

שָׁעַדְרָ קְכָבָ (מ:)

המַפְּקִיד חֲבִית אֶצְל חֲבִירֹן [If] one keeps a barrel with his friend

ולא יְחַדֵּה לְה בְּעָלִים and the owners did not designate for it

מָקוֹם , a [particular] place,

וְטַלְטָלָה בְּגַשְׁבָּרָה , and he, [the owner], moved it and it broke.

אם מושך ידו בְּגַשְׁבָּרָה , If it broke out of his hand

לִזְרָפָן , [and he had moved it] for his own need,

חַיִיב , he is ;

LESSON 124

שָׁעַדְרָ קְכָבָ (מ.א.)

[However] the סִיפָּא says:

אִם אָסִיף , he is ;

LESSON 118

שְׁעָדָר קִיחַ (מ:)

According to the words of the חכמים, לדבגִי חכמים, it is forbidden to mix the sediment [with the oil].
And that is the reason that he doesn't accept [the sediment], because he can say to him: דאיל (דאמֶר לֵיה), If you would have wanted to mix it up, would it then have been permitted to you? מִי בָּרוּחַ שְׂבִי לֹךְ?
Now too, הַשְׁפָא בְּמִי, I will not accept it.

LESSON 119

שְׁעָדָר קִיט (מ:)

Said (אָמַר לֵיה) בְּכָ פְּאָ לְאָבְגִין: אָל (אָמַר לֵיה) בְּכָ פְּאָ לְאָבְגִין, On the contrary, the סברא is the reverse. According to the words of the חכמים it is permitted to mix the sediment [with the oil]. And that is the reason that he doesn't accept [the oil], because he can say to him: דאיל (דאמֶר לֵיה), Since you didn't mix it for me, you have relinquished it to me. According to the words of ר' י. it is forbidden to mix in the sediment. And that is the reason that he must accept [the oil], for he can say to him: דאמֶר לֵיה, If I wanted to mix it up

it would not have been permitted to me to mix them up for you. And you don't want to accept it.

[I should] buy and sell [without profit]

and be called a businessman?

LESSON 120

שְׁעָדָר קְכַ (מ:)

We learned:

[Whether] one is a buyer

or [whether] one is a , מפקיד

[the same applies] concerning floating waste.

What is [meant by the same applies] concerning floating waste?

According to the words of ר' י. it is forbidden to mix in the sediment. According to the words of ר' י. it is permitted to mix in the sediment. And that is the reason that he must accept [the sediment]; for he can say to him: דאמֶר לֵיה, If I wanted to mix it in for you, could I not have mixed it in for you? [Therefore] now too, accept it! [But] he can say to him, "If you would have mixed it up it could have been sold by me. Now what shall I do with it? I cannot sell it separately!" We are dealing with a בעהיב who is pleased with clear [oil].

LESSON 117

שְׁעָדָר קִיז (מ:)
וְלִימָא לֵיה, מַדְלָא עֲבָבִית לֵי,
אַחֲזָלִי אַחֲלָף לֵי,

בְּגִי יְהִזְהָה לְטַעַמִּיה, דְלִית לֵיה מְחִילָה, מְחִילָה דְתַפְן,

מְבָר לֹז אֶת הַצְמָד, לֹא מְבָר לֹז אֶת הַבְּקָר
מְבָר לֹז אֶת הַצְמָד, לֹא מְבָר לֹז אֶת הַבְּקָר

רְבִי אָזְמָר, תְּקִמִים מַזְדִּיעִין,
בְּגִידָה?

אָמַר לֹז, מְכֹר לֵי צְמַד, בְּמַתִּים זְבוּן,
פְּנָא, אַחֲד הַלְוָגָם

הַבְּקָר יְדַבֵּע, שָׁאיָנוּ בְּצָמָד בְּמַתִּים זְבוּן,
וְחַכְיָא (בְּחַכְמִים אָזְמִים),

אִין בְּדִקִים רְאֵיה, מַאי ?פְּקַטִים?

The money makes known [what was meant]. How? [If] he said to him: Sell me your yoke for two hundred . זְבוּן. The thing is known that a yoke doesn't [sell] for two hundred . זְבוּן. And the say: The money is no proof.

for the six [, his cost], there remain twelve.	וְזֶה גַּמְחָצָה שְׁמָרִים , לֹג וְגַמְחָצָה בָּלָע ,
[Then] deduct eight כוֹזִים	פְּשָׁגֵג לֵיהֶןְגִּיסֵּר , בְּלֵי קְמִנִּיאָה If it was refined oil,
for the sixth [of absorption]	שְׁחִיבָּתִין he may not deduct [for] sediment.
there remain four [for his profit]. But said: שְׁמָרָה שְׁמָרָה	פְּשָׁגֵג לֵיהֶןְגִּיסֵּר , אִם קְיָה שְׁמָנוֹ מַזְגָּקָק , אִינּוֹ יָזַדְיָא לֹזֶשֶׁמְרִים ,
He who profits must not profit more than a sixth!	אִם קְיָה קְנִקְבִּים יְשִׁגְיִים says רַבִּי יְהוָה :
There are the barrels and sediment. If so, [the profit] is more than a sixth!	אֲלֵי שְׁפָגָר יוֹתֵר עַל שְׁתִּיתָה , אִיקָּא גְּלִילִי וְשְׁמִבְיאָה , אִיקָּא טְרֻחִיתָה , בְּלֵי מִזְמָת הַפְּנִיתָה , הַבְּנִי זֶה מַקְגָּל עַלְיוֹן לֹג גַּמְחָצָה שְׁמָרִים לְמַהָּה :
There is his trouble and the cost of the bung-maker.	אִיקָּא טְרֻחִיתָה , וְדָמִי בְּרַזְבּוּנִיתָה :

שְׁעַדְרָ קִיד (מ.)

LESSON 115	שְׁעַדְרָ קִטּו (מ.:	וְלֹא פְּلִיגִי , And they do not disagree.
If it was refined oil	אִם קְיָה שְׁמָנוֹ מַזְגָּקָק ,	מַר בֵּי אַתְּהִיה
he may not deduct for sediment etc.	אִינּוֹ יָזַדְיָא לֹזֶשֶׁמְרִים [רוּכְבִּי] :	גַּמְרָ בֵּי אַתְּהִיה ,
But it is not possible that it [the barrel] didn't absorb!	בְּהָא אֵי אַפְּשָׁר דְּלָא בָּלָע ,	בְּאַתְּהִיה דָמָר ,
said: רַ"נ	אָמַר בְּבָנְחָנוֹן ,	חַפּוּ בְּקִירָא
They learned this [about barrels] lined with pitch.	בְּמַזְוּבְּפִין שְׁבָבָר ,	וְלֹא מַגִּיזָּן טָפִי ,
said: אָבִי	אָבְגִּי אָמַר ,	בְּאַתְּהִיה דָמָר , [רַבִּי יְהוָה] מַר בְּכֻפְּרָא
You may even say that they are not pitch-lined, since they are loaded [fully absorbed], they are loaded.	אָפְּגִילָבָן תִּימָא שְׁלָא בְּמַזְוּבְּפִין , גִּינּוֹ דְּטָעָנוֹן טְעָנוֹן :	זְמִגִּיזָּן טָפִי ,
said: רַבִּי יְהוָה	רַ"ג אָזָר ,	אִיבָּאִיתָה אִימָא ,
Also [if] he sells refined oil to his friend [throughout] the whole year,	אֲפָגְבָּר שְׁמָנוֹ מַזְגָּקָק לְחַגְּבִּירָוּן , בְּלֵי מִזְמָת הַפְּנִיתָה ,	מַשְׁגִּים בְּרַגְבִּיטָא ,
he [the buyer] must accept upon himself	הַבְּנִי זֶה מַקְגָּל עַלְיוֹן	חָא מִיִּצְאָ טָפִי ,
לוֹג גַּמְחָצָה שְׁמָרִים לְמַהָּה : to a hundred [לוֹג]	לֹג גַּמְחָצָה שְׁמָרִים לְמַהָּה :	[רַבִּי יְהוָה] דָבָבָן טְבִיבָה

שְׁעַדְרָ קִיד (מ.)

LESSON 116	שְׁעַדְרָ קִטּו (מ.:	בְּאַתְּהִיה דָבָבָן טְבִיבָה
said: אָבִי	אָמַר אָבְגִּי ,	רַמְוֹ אַרְבָּעִים בְּתִמְגִי בְּגִזִּי
When you will find [the gist of the dispute you will say [that] according to the words of the Rabbis]	בְּשַׁמְּמָצָא לְזָמָר [לְזָמָר]	בְּגִזִּי
it is permitted to mix the sediment [with the oil],	מַזְקָר לְצַחַב שְׁמָרִים	זְרוֹזָה בְּגִזִּזָּא
[and] according to the words of the Rabbis	לְצַחַב חֲקָבִים חַמְמִים [Now]	בְּלֵי מַקְתִּין רְשִׁיחָתָא

שְׁרָה כּוֹרִין ,
פָּגַי פְּנָא קְמִיה דְּבָב נְחַמֵּן : רַיִג חֲנָא
 A learned before חֲנָא
 When were [these] words said?
 When he measured it to him out of his granary
 and returned it to him out of his granary.
 But if he measured it to him out of his granary
 and returned it to him out of his house,
 he may not take out for decreases
 because it increases.

מְגַי שְׁמוֹתִירֹת ,

LESSON 111

שְׁעַדֶּר קִיא (מ.)
אָיל (אמֶר לִיה) ,
 Said he to him:
 Are we then dealing with fools, who give with a large measure and take with a small measure?
 Perhaps you are speaking of the days of the granary.
 When were [these] words said?
 When he measured it to him in the days of the granary
 and returned it to him in the days of the granary.
 But [if] he measured it to him in the days of the granary
 and returned it to him in the rainy season,
 he may deduct for decrease because they increase.

מְגַי שְׁמוֹתִירֹת ,

Said (אמֶר לִיה) בְּבָפָא לְאַבְּגִי : אָבִי to רַיִג
 If so,
 the barrel ought to burst!
 It did happen
 and the barrel burst.
 If you wish I will say [that]
 [they don't expand] because they are [packed] tight.

LESSON 112

שְׁעַדֶּר קִיב (מ.)
יְזַצְּיאָה לוּ שְׁתַחַת לְגַגְגָן ,
 He may deduct [for decrease] a sixth for wine.
 רַיִג אָזְמָה חֹמָשׁ ,
 says: A fifth.
 He may deduct
 three **שְׁלָשָׁה לְגַגְגָן שְׁמָנוֹ לְמַהָּה ,**
 of oil to a hundred [לְלוֹב]

It was also learned likewise:

לְכַפְּסָמִין , זְלִזְבָּע פְּלָפָן בְּגַבְעָזְלִין ,
 flaxseed in capsules
 and for unshelled rice,
שְׁלָשָׁה סְאִין לְכֹרְרָה :
 three for a . כּוֹר for
 All [deductions] are according to measure etc.
 It was learned:
 So it is for every כּוֹר כּוֹר בְּכֹר ,
 and so it is for every year. בְּכֹר לְכֹל שְׁנָה בְּשָׁנָה :

שְׁעַדֶּר קִט (מ.)

אָר (אמֶר בְּבִי) יְזַחְבָּן בְּנָה בְּבִרִי בְּכֹר : said רַיִבְּגִי
 It was learned:
 They said to רַיִג : אָמְרוּ לוּ לְבָבִי יְזַחְבָּן
 Much of them are lost סְרִגָּה אָזְבָּדוֹת מְהֻן ,
 [and] much of them are scattered. סְרִגָּה מְתַפְּזִירֹת מְהֻן ,
 It was learned:
 When were [these] words said?
 When he mixed them with his fruits שְׁאִירְבָּן עִם גִּירְוָתִין ,
 But if he designated a corner אָכְל בְּחַד לוּ קְרָנוּ זְנִית ,
 for him, he says to him, אָזְמָר לוּ ,
 "Here is yours before you". בְּנִי שְׁלָה לְפָנִים ,
 And if he did mix them with his fruits, וְקִי אִירְבָּן עִם גִּירְוָתִין
 what of it? מַאי חָנִין ?
 Let us see how much his own קְלִיחָנִי לְדִינְגִּיה כְּמָה חָרְגִּין ,
 was! [In this case] he supplied himself from בְּמִסְפָּק מְהֻם ,
 them. וְלִיחָנִי כְּמָה אָסְפָּק ,
 [Then] let us see with how much he supplied himself! He doesn't know דְּלָא יְדַעַי
 [with] how much he supplied himself. כְּמָה אָסְפָּק :

LESSON 110

שְׁעַדֶּר קִי (מ.)
רַיִג אָזְמָה אָמְתִּחְתָּה בְּכֹר : says: If it was etc.
 How much is a large measure?
כְּמָה מְהֻה מְרוֹבָּה ?
 אמר בְּבָה בְּרָה בְּרָה אָר (אמֶר בְּבִי) יְזַחְבָּן said רַבְבַּח
 that said: כּוֹרִין .
 We also learned likewise:
 בְּנִי בְּמִי הָגִי ,
 כְּמָה מְהֻה מְרוֹבָּה ?

[When] they brought this [reply], back to ר' א, he said to them:

They did not complete [the information] before me [by telling me] that he was a קטן ה'ז:

LESSON 107

שְׁעָדָר קְז (מ.)

[If] one keeps fruits with his friend, he, [the brother], may [when returning them] deduct for decrease [as follows]: For wheat and for rice,

nine half for a קבינה; כור

for barley and for millet, לשלוחה חצאי קבינו בפזר

nine for a קבינה; כור

for spelt and for flaxseed, לכוסמין זילובע פשלון

three for a סאהין. כור סאיין בפזר

All [deductions] are according to measure

and all are according to time.

said: ר' ריבין

What do the mice care?

Don't they eat [the same]

whether of much or whether of little?

But he does not deduct for decreases

except for only one. כור

says: ר' י

If it was a large measure,

he does not deduct for decreases, because they increase.

LESSON 108

שְׁעָדָר קְח (מ.)

[But] rice decreases by much more!

said: ר' ר' that said:

They learned [this] about shelled rice.

For spelt and for flaxseed,

3 for a סאהין בפזר (ר' כ' etc.):

said: ר' ר' that said:

[About] flaxseed in capsules

they learned [this].

He, [the brother], said to him, [to] ר' אמר לה'ז;

Let him also share with me of the vineyards and orchards

which he planted. מפרג'יסי זברספנגי

He said to him, [to] מר' אמר ליה,

He said a proper thing to you. שפ'יר קאמ'ר ל'ז,

For we learned: דתבן,

If one left sons, גדו'לים וקטנים גדו'לים, קטנים

and the properties, השב'יח גדו'לים את הנכסים גדו'לים, השב'יח

their improvements [belong] to the middle [for all]. לאמצע,

And so said: ר' אמר ב'ה,

Their improvements [belong] to the middle [for all]. לאמצע,

said to him: אמר (אמר ליה) אבג'י,

Are they then alike? כי דמי,

There קהם

the knew about the גדו'לים גדי קטנים גדי, קטנים

and forgo [a share of the improvements]. בקא מחלין,

here, [however], בקא

did he [then know [about his brother]] that he should forgo! מי ידע דלייחיל,

LESSON 106

שְׁעָדָר קְו (מ.)

אבלג'ל מלחה

The matter rolled on, and came before ר' א.

Said he to them: אמר לה'ז,

[concerning] a greater[thing] than that בדו'לה מזו'

they said a valuation is made for them as for an אר'יס,

now shouldn't we give him דיב'ה לא יחב'בו ליה? [when he improved them] for himself?

This [observation] was א'הדר'ה קא ל'קמיה דרב' חס'א, ר' י'ח brought back before.

Said he to them: Are they then alike? אמר לה'ז, כי דמי?

There [in the case of the property of a שבוי] בקהם

he went down [into the property] with the consent [of בית דין]; ברש'ת נחתת,

here [in the case of] מר' דין, בקה

he did not go down with the consent [of בית דין]. לאו ברש'ת נחתת,

And furthermore, he, [the brother], was עוזן קטן ה'ז, קטן a, and we do not permit a next of kin to go down.

באיין מזר'ידין קרוב גגבעולין, into the property of a קטן, ל'גבעי קטן,

[who] said to him, "Divide [our father's property] with me".

Said he [to him], "I don't know you".

[So] he came before ר' יוחנן.

Said he to him:

He said a proper thing to you,

for the says,

"And recognized his brothers

and they did not recognize him";

which teaches

that he had gone out without any mark of a beard

and came with the mark of a beard.

LESSON 104

שָׁעַר קְד (לט.)

He [therefore] said to him: Go

bring witnesses that you are his brother.

Said he to him: I have witnesses

and they are afraid of him

because he is a powerful man.

He [thereupon] said to him [to מרים],

"You go [and] bring the witnesses that he is not your brother."

Said he to him: Such is the

[But] whoever wants to take out of his colleagues [possession]; it is upon him to [present] proof!

He said to him:

So will I judge you

and all your powerful colleagues.

Said he to him: Nevertheless, the witnesses will come and not testify [truthfully]!

He said to him:

Two [wrongs] they will not do.

LESSON 105

שָׁעַר קְה (לט.)

In the end witnesses came

[and testified] that he is his brother.

קְדִי חֹזֵאי,

אָיָל (אמֶר לֵיה), פָלוֹג לֵיה,

אָמֶר לֵיה, לֹא יַבְעַבֵּן לְךָ,

אָתָא לְקַמְהָה דְבַב חֲסֵדָא,

אָיָל (אמֶר לֵיה),

שְׁפִיר קָאָמֶר לְךָ,

שְׁבָאָמֶר,

בְּנָגָר יַסְפֵּף אֶת אָחִיו

וְהַם לֹא הַכִּירְגָּהּ;

מְלָמֵד,

שְׁבִיצָא בְּלֹא חַתִּימָה זָכוֹן

גְּבָא בְּחַתִּימָה זָכוֹן,

in the hand of the [remaining] sister;

perhahps the old woman is dead

and we do not permit a קָטָן relative to go down into the property of a קָטָן

נוֹקְמִינָהוּ לְגַבְּשָׁה

Shall we [let] the property stay

in the hand of the child;

perhahps the old woman did not die

and we do not permit a קָטָן to go down

into the property of a captive.

לְגַבְּשָׁה שְׁבָי,

שָׁעַר קְב (לט.)

אָמֶר אָבָּי,

הַיְבָן,

פְּלִגָּא יַבְּגִיבָא לְה לְאָחָתָא,

and [for] the other half

we appoint a guardian

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְמִיבָן אַפּוֹטְרָוּפָא לְפָלָגָא

we appoint him guardian

for the other half [also].

לְסֻזָּף שְׁמַעַן

דְּשִׁגְבִּיבָא סְבָתָא,

אָמֶר אָבָּי,

מִילְפָא יַבְּגִיבָן לְה לְאָחָתָא,

and we give a third to the child.

רְבָא

מִילְפָא אַתְּרָבָן לְה לְאָחָתָא,

and [as for] the other third;

we give a sixth to the sister

and [for] the other sixth

מְזֻקְמִיבָן לְה אַפּוֹטְרָוּפָא לְיַנְזָקָא,

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְים אַפּוֹטְרָוּפָא לְדַבְּנָקָא,

we also appoint a guardian

for the other sixth.

בִּיאָה דְאָחָתָא,

דְּלִמָּא שְׁבִיבָא סְבָתָא,

בְּאַיּוֹן מְזֻקְמִיבָן קָרְבָּב לְגַבְּשָׁה קָטָן,

נְזַקְמִיבָהוּ לְגַבְּשָׁה

בִּיאָה דִּינָזָקָא,

דְּלִמָּא לֹא שְׁבִיבָא סְבָתָא,

בְּאַיּוֹן מְזֻקְמִיבָן קָטָן

לְגַבְּשָׁה שְׁבָי,

שָׁעַר קְב (לט.)

אָמֶר אָבָּי,

הַיְבָן,

פְּלִגָּא יַבְּגִיבָא לְה לְאָחָתָא,

and [for] the other half

we appoint a guardian

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְמִיבָן אַפּוֹטְרָוּפָא לְפָלָגָא

we appoint him guardian

for the other half [also].

לְסֻזָּף שְׁמַעַן

דְּשִׁגְבִּיבָא סְבָתָא,

אָמֶר אָבָּי,

מִילְפָא יַבְּגִיבָן לְה לְאָחָתָא,

and we give a third to the child.

רְבָא

מִילְפָא אַתְּרָבָן לְה לְאָחָתָא,

and [as for] the other third;

we give a sixth to the sister

and [for] the other sixth

מְזֻקְמִיבָן לְה אַפּוֹטְרָוּפָא לְיַנְזָקָא,

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְים אַפּוֹטְרָוּפָא לְדַבְּנָקָא,

we also appoint a guardian

for the other sixth.

שָׁעַר קְב (לט.)

אָמֶר אָבָּי,

הַיְבָן,

פְּלִגָּא יַבְּגִיבָא לְה לְאָחָתָא,

and [for] the other half

we appoint a guardian

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְמִיבָן אַפּוֹטְרָוּפָא לְפָלָגָא

we appoint him guardian

for the other half [also].

לְסֻזָּף שְׁמַעַן

דְּשִׁגְבִּיבָא סְבָתָא,

אָמֶר אָבָּי,

מִילְפָא יַבְּגִיבָן לְה לְאָחָתָא,

and we give a third to the child.

רְבָא

מִילְפָא אַתְּרָבָן לְה לְאָחָתָא,

and [as for] the other third;

we give a sixth to the sister

and [for] the other sixth

מְזֻקְמִיבָן לְה אַפּוֹטְרָוּפָא לְיַנְזָקָא,

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְים אַפּוֹטְרָוּפָא לְדַבְּנָקָא,

we also appoint a guardian

for the other sixth.

שָׁעַר קְב (לט.)

אָמֶר אָבָּי,

הַיְבָן,

פְּלִגָּא יַבְּגִיבָא לְה לְאָחָתָא,

and [for] the other half

we appoint a guardian

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְמִיבָן אַפּוֹטְרָוּפָא לְפָלָגָא

we appoint him guardian

for the other half [also].

לְסֻזָּף שְׁמַעַן

דְּשִׁגְבִּיבָא סְבָתָא,

אָמֶר אָבָּי,

מִילְפָא יַבְּגִיבָן לְה לְאָחָתָא,

and we give a third to the child.

רְבָא

מִילְפָא אַתְּרָבָן לְה לְאָחָתָא,

and [as for] the other third;

we give a sixth to the sister

and [for] the other sixth

מְזֻקְמִיבָן לְה אַפּוֹטְרָוּפָא לְיַנְזָקָא,

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְים אַפּוֹטְרָוּפָא לְדַבְּנָקָא,

we also appoint a guardian

for the other sixth.

שָׁעַר קְב (לט.)

אָמֶר אָבָּי,

הַיְבָן,

פְּלִגָּא יַבְּגִיבָא לְה לְאָחָתָא,

and [for] the other half

we appoint a guardian

on behalf of the child.

רְבָא

מְגֹדוֹ דְמוֹקְמִיבָן אַפּוֹטְרָוּפָא לְפָלָגָא

we appoint him guardian

for the other half [also].

לְסֻזָּף ש

שְׁעַדָּר צָה (לט.)

From [the statement of] ר' ה[is implied] שֶׁמְעַמִּיגִיה מִרְכָּב הַזְּבָא, that one cannot claim possession of the property of a קָטָן even after he became a גָדוֹל. And we did not say [that a relative may not manage property of a קָטָן] except for brothers on the father's side, but in [a case of] brothers on the mother's side, it doesn't matter to us. And for brothers on the father's side we also did not say [this] except for land, but in [a case of] houses it doesn't matter to us. And about land we also did not say [this] except when no deed of division was made, but [if] a deed of division was made, there is a rumor to it.

[However,] it is not so.

There is no difference whether brothers on the father's side and no difference whether brothers on the mother's side, no difference whether land and no difference whether houses, no difference whether a deed of partition was made and no difference whether no deed of partition was made, we do not permit them to go down.

LESSON 101

שְׁעַדָּר קָא (לט.)

[There was] a certain old woman who had three daughters.

She and one daughter were taken captive [and] of the other two daughters, one of them died and left a child.

Said:

How shall we deal [with the old woman's property]?

Shall the property stay

אֵין מִתְזִיקָיו

בְּנִכְסֵי קָטָן,

בְּאֲפִילּוֹ חֲגַדְילּוֹ,

וְלֹא אָמְרוּ,

אֵלָא בָּחִי דָּאָבָא,

אָבָל בָּחִי דָּאָמָא,

לִיתْ לֹן בָּקָ,

בָּחִי דָּאָבָא

בְּמַי לֹא אָמְרוּ,

אֵלָא בָּרְעַתָּא,

אָבָל בָּבְתָּא,

לִיתْ לֹן בָּקָ,

בָּרְעַתָּא בְּמַי לֹא אָמְרוּ,

אֵלָא דָלָא עֲבִיד אַיְטָא,

אָבָל עֲבִיד אַיְטָא,

קָלָא אִיחָ לְבָם,

וְלֹא הִיא,

לֹא שְׁבָא אַחִי דָּאָבָא

וְלֹא שְׁבָא אַחִי דָּאָמָא,

לֹא שְׁבָא אַרְעַתָּא

וְלֹא שְׁבָא בָּתָּא,

וְלֹא שְׁבָא עֲבִיד אַיְטָא,

וְלֹא שְׁבָא לֹא עֲבִיד אַיְטָא,

לֹא מִתְחַיְּבָן,

LESSON 98

אמָר בָּבְיַהְךְ אָמָר שְׁמַזְאֵל, said that ר' ה[said that] שְׁבָבִי שְׁבַבְבָה, If a prisoner is taken captive and he left standing grain to be reaped, grapes to be cut, dates to be cut off, [and] olives to be plucked, goes down into his property and appoints a guardian and he reaps and cuts and cuts off and plucks. And after that we permit the next of kin to go down into his property. And let a permanent guardian be appointed! A guardian for adults we do not appoint. לא מַזְמִיבָן :

LESSON 99

אמָר בָּבְבָא, said: We do not permit a קָטָן to go down into the property of a captive and a relative not into the property of a קָטָן and a relative of a relative not into the property of a קָטָן. We do not permit a קָטָן to go down into the property of a captive, lest he will damage them. לא מַזְמִיבָן קָטָן :

וְלֹא קָרָוב מִתְחַמָּת קָרָוב לְבָבָי קָטָן, And a relative of a relative not into the property of a קָטָן - בָּחִי מַאִימָא, [this refers to] brothers on the mother's side. וְלֹא קָרָוב לְבָבָי קָטָן, And a relative not into the property of a קָטָן; since he does not protest כיון דָלָא מַחְיָה he [the next of kin] may claim possession of it. אמר לְאַחֲזֹזִי גִּיה,

LESSON 100

אמָר בָּבָא, said: לא מַזְמִיבָן :

[If] one spends expenditures

on his wife's property;

[whether] he spent much

and ate little,

[or he spent] little

and ate much;

what he spent, he spent,

and what he ate, he ate!

But this is not alike [to the previous],

but to this (which we learned):

[If] one spends expenditures

for the preoperty of his wife, a

it is as though he spent it on another's property.

We see [therefrom]

that since his mind is not at rest [about her property], the made a **חַקָּנה** for him

in order that he should not damage them;

here too,

the made a **חַקָּנה** for him

in order that he should not damage them.

הַמֹּצִיא הַזְּכָאות

עַל גַּכְסִי אֲשֶׁר

הַזְּכִיא הַרְגֵּה

בְּאַכְל קִימָעָא

קִימָעָא

בְּאַכְל בָּרְגָּה

מַה שְׁהַזְּכִיא הַזְּכִיא

בְּמַה שְׁאַכְל אֲכָל

הָא לֹא דִמְיָא

אֲלָא לְהָא (דִתְבָנו)

הַמֹּצִיא הַזְּכָאות

עַל גַּכְסִי אֲשֶׁר קְטָבָה

בְּמוֹצִיא עַל גַּכְסִי אַחֲר דָמִין

אֲלָמָא

בְּיַיְנָה דְלָא סְמָכָא בְּעֵמִיחָה

פְּקִינָה לִיה בְּבָנָן

בְּיַיְנָה דְלָא לְפִסְדִּינָה

הַכָּא בְּמַיִן

פְּקִינָה לִיה בְּבָנָן

בְּיַיְנָה דְלָא לְפִסְדִּינָה

פְּקִינָה לִיה בְּבָנָן

LESSON 97

שָׁעַר צָז (לט.)

And all of them are evaluated as for an **אֲרִיס**.

And what does the **וּכְלָוָן** include?

It includes that **הָא דָאָמֵר בְּבַנְחָמָן אָמֵר שְׁמָפָאל** which said:

[If] a prisoner is taken captive,

we permit a next of kin to go down into his property.

If he left voluntarily,

we do not permit a next of kin to go down into his property.

And himself said:

A fugitive

is as a captive.

Because of what does he flee?

If we will say because of the head-tax:

That is [as if he left] voluntarily.

But he flees because of a murder.

"**וְהַשְׁבִּיא תְּשַׁפְּטָה וְבַשְׁפָטָה**, shall abandon it and leave it".

אַפְּקַעַתָּא דְמִלְבָא,

בְּשִׁפְטִים דְמַבְּעָטָן, for it is written,

אִם עַל בָּנִים רַוְצָה, "The mother with the children were forsaken".

LESSON 95

שָׁעַר צָה (לט.)

He learned:

וְכָלָם

are evaluated as for an **אֲרִיס**.

To what does this refer?

If we will say to captives;

now that he is industrious and profits[thereby],

[about] that which he improved

could there be any question?

But [it refers to] forsaken [property].

בְּשִׁפְטָא זָרִיז בְּגַלְבָּד חָגָה, But he learned that we take them out of his hand!

אֲלָא אַבְטְּבָשִׁים, But [it refers to] abandoned [property].

According to whom?

If we will say according to the **רַבְנָן**,

but they say

[that] we take it out of his hand!

אֵי בְּגַעַמְעָוָן בְּגַעַמְלִיאָל, If according to **רַשְׁבַּיָּג**,

but he said:

שְׁמַעַתִּי שְׁהַבְּנַטְבָּשִׁים כְּשֻׁבְּגִיָּן, I have heard that abandoned [property] is as [that of] captives!

כְּשֻׁבְּגִיָּן וְלֹא שֻׁבְּגִיָּן, [It is] as that of captives and not [as that of] captives.

כְּשֻׁבְּגִיָּן, It is as that of captives

לֹאִין מֹצִיאָיו אַוְתָּו מִידָּו, in that we do not take it out of his hand;

and not as that of captives,

וְלֹא שֻׁבְּגִיָּן, for there [in the case of]

רַאִילָג חַתָּם, he is industrious and profits [thereby]

צְרִיז בְּגַשְׁבָּר

and here

שְׁיִמְבָּנו לִיה בְּאֲרִיס, we evaluate it for him as for an **אֲרִיס**.

LESSON 96

שָׁעַר צָו (לט.)

בְּמַאי שְׁנָא מַהָּא דִתְבָנו, And what is this different from that which we learned:

he is industrious

and profits [thereby].

And these are captive property:

[If] his father or his brother

or one of his legators,

went to a land overseas,

and they heard about them that they died.

הָרִי זֶה זְרִין

וְגַשְׁכָּר,

בְּאַלְגָּה הֵן גַּכְיִ שְׁבָגִיִּין

הָרִי שְׁחִיתָה אֲבִיו אוֹ אֲחִיו

אוֹ אַחֲד מִן הַמּוֹרִישִׁין

הַלְכָה לְקָם לְמִרְיָנָת הַיִם,

וְשָׁמַעַג בְּהָנוּ שְׂמַת,

To teach

that their wives will seek to marry

and they will not be permitted,

and their children will want to go down

to their father's property,

and they will not be permitted!

Said:

We learned [that it means] to go down sell.

LESSON 93

שְׁעֻדָּר צָב (לְחָ:

[if] one goes down into abandoned property, we take it out of his hand.

And these are abandoned properties:

[If] his father or his brother

or one of [his] legators

went to a land overseas,

and they did not hear about them that they died.

And said:

I heard

that abandoned [property]

is as [that of] captives.

[If] one goes down into forsaken properties, we take it out of his hand.

And these are forsaken properties:

[If] his father or his brother

or one of [his] legators

were here,

and he doesn't know

where they went.

LESSON 94

שְׁעֻדָּר צָד (לְחָ:

What are those different

that he calls them נְטוּשִׁים

and what are these different

that he calls them רְטוּשִׁים.

means forcibly

[abandoned],

for it is written,

הָרִי זֶה זְרִין

וְגַשְׁכָּר,

בְּאַלְגָּה הֵן גַּכְיִ שְׁבָגִיִּין

הָרִי שְׁחִיתָה אֲבִיו אוֹ אֲחִיו

אוֹ אַחֲד מִן הַמּוֹרִישִׁין

הַלְכָה לְקָם לְמִרְיָנָת הַיִם,

וְשָׁמַעַג בְּהָנוּ שְׂמַת,

שְׁבָגִיִּים מִבְקָשׁוּ לִיְבָלָא, וְגַם

וְאַיְוּ מְגִיחִין אָוֹתָן, וְגַם

לִיְבָלָא וְלִמְכֹזֵר פְּגָנוּ, וְגַם

LESSON 91

שְׁעֻדָּר צָא (לְחָ:

הָרָה עַזְבָּרָא בְּנַהֲרִיעָא, נְהַרְדָּעָה

בְּפִשְׁטָה בְּבָשָׁת

מְהָא מְחַנִּי (מְחַנִּיתָא),

אַיְל (אַיְלָה) בְּבָעָמָם,

דְּלָמָא לִיְבָלָא וְלִמְכֹזֵר פְּגָנוּ?

He said to him:

דְּלָמָא מְפַזְמַבְדִּיתָא אָפָּא,

where they insert an elephant

בְּקַפְּא דְּמַחְטָא,

וְהָא דְּגַמִּיא דְּגַשְׁוֹתִים (בְּגַיִתִים)

שְׁבָגִיִּים וְגַם

מְהָתָם בְּלָל לֹא,

so here too

כָּלְלָל לֹא,

[they are] not [permitted to take possession]

at all.

LESSON 92

שְׁעֻדָּר צָב (לְחָ:

בְּמוֹקִידִין קָרוּב

לְגַכְיִ שְׁבָגִי

פְּגָנוּ הַיָּא,

דְּתַנְיָא,

הָרִי לְגַכְיִ שְׁבָגִי,

אַיְוּ מְגִיחִין אָוֹתָן,

וְלָא עָזָד,

אַלְאָ אַפִּי (אַפִּילָב) שְׁמַע

שְׁמַמְלַחְמִינִין בְּבָאִין,

וְקָבָם וְתַלְשָׁן אֲכָל,

And ר' [also] said

that we do [permit] a next of kin to go down into the property of a captive.

Hence it is derived

that they have two [separate] reasons.

It is derived from it.

LESSON 87

LESSON 87

שָׁעַר פֵּז (לְחֵזֶק)

מִדְבָּרוֹ שְׁמַעוֹן בָּנָו גָּמְלִיאֵל גְּשֻׁמָּעֵר שְׁבָבֵג is understood

That a next of kin is authorized to go down into the property of a captive.

From the the רְבָנָן is understood

that a next of kin is not authorized to go down into the property of a captive.

And from what [do you deduce this]?

בְּמִפְאָי?

LESSON 89

שָׁעַר פֵּז (לְחֵזֶק)

It was said:

If a prisoner was taken captive;

רְבָ said:

We do not [permit] a next of kin to go down

into his property;

and said:

We do [permit] a next of kin to go down into his property.

When they heard about him that he died;

no one disagrees

that we [permit] him to go down.

When do they disagree?

When they did not hear about him that he died.

רְבָ said: We do not permit him to go down, lest he will damage them.

And said: We do permit him to go down; since מְרָא said:

We evaluate it for him as for an אֲרִים, he will not damage them.

LESSON 90

שָׁעַר צ (לְחֵזֶק)

They asked:

רְבִי אלעזר said:

From the implication of that which the פָּסָוק שָׁנָאָמַר said,

"And my anger will be kindled and I will kill you",

I know that their wives will be widows

and their children orphans.

But why then does the פָּסָוק לְזָמָר say,

"And your wives etc."?

LESSON 88

LESSON 88

שָׁעַר פֵּח (לְחֵזֶק)

לְמִימְרָא

דְּתַבְּרִי טָעָם גִּינְהָוּ?

But said רב יְהִדָּה אָמַר שְׁמַגְּאֵל, שְׁמוֹאֵל had said:

הַלְכָה כְּרָבָן שְׁמַעוֹן בְּיַג, רַיִש קְגַלְיָא is as הַלְכָה

And שְׁמַגְּאֵל,

מִזְרִיכִין קָרְבָּן לְגַכְּסִי שְׁבָבִי, that we do [permit] a next of kin to go down into the property of a captive

לְאוֹר מִשְׁגָּם Isn't it because

דְּחַד טָעָם הַבָּא, it is one reason [for both]?

לֹא No.

דְּתַבְּרִי טָעָם גִּינְהָוּ,

Thus too is the סְבָרָא.

בְּגִיא בְּגִיא קְסָבָרָא, For said that had said: רְבָב that is as the words of the חַכְמִים.

LESSON 85

And the say: חכמים

He makes a remedy for them
and sells them at בית דין.What remedy does he make for
them? ר"א said:

For the barrels.

In what do they disagree?

One holds:

They cared for a large loss,
[but] they did not care for a small
loss.

And [the other] holds:

Even for a small loss

they also cared:

שׁעַדְר פָה (לְחֵחֶן)

וְחַכְמִי א (בְּחַקְמִים אֹמְרִים),
עֹזֶה לְקָנָה

גְּמוּכָרְנו בְּבֵיד,

מַאי פְּקַנְפָא עֲבֵיד לְהֹזֶן?
אָמַר בְּבָא אַפְּיִין,

לְקַנְגִּינִים,

בְּמַאי קְמִיפְלְגִי?

דָמָר סְבָר,

לְהַפְסֵד מְרֻבָּה חַשְׁבָן,
לְהַפְסֵד מִצְעָט לְאַחֲרָה

אֲפִילָה לְהַפְסֵד מִצְעָט

בְּמַי קְשָׁבָן :

And the say: חכמים

He makes a remedy for them
and sells them at בֵּית דִין.

And when he sells them,

he must sell them to others

and he must not sell them to himself. בְּאַינָנו מְזֻכָּרְנו לְעַצְמֵנו,

Similarly, בְּיֹאָא בָּו,

the collectors, בְּגָאָי צְדָקָה,

at a time גִּזְמָנו when they have no poor to whom to divide [the money]

must exchange [copper coins] to others פּוֹרְסִינו לְאַחֲרִים

and must not exchange them to themselves. בְּאַינָנו פּוֹרְסִינו לְעַצְמֵנו,

The collectors for the public kitchen, בְּגָאָי פְּמַחְבִּין

at a time when they have no poor to whom to divide [the food], גִּזְמָנו שָׁאַיּו לְקָנָם עֲנִיִּים לְמַלָּק,

must sell it to others מְזֻכָּרְנו לְאַחֲרִים

and must not sell it to themselves. בְּאַיּו מְזֻכָּרְנו לְעַצְמֵנו,

LESSON 86

שׁעַדְר פָר (לְחֵחֶן)

said: שָׁמַרְבָּן שְׁמַעוֹרָן בָּן גִּמְלִיאָל

He shall sell them at בֵּית דִין,

because it is like returning an
אָבִיה to [its] owners.

It was said:

said in the name of רַבְיָה: בְּבֵבִי בְּבֵבִי בְּעַקְבֵי אַיְר (אָמַר בְּבֵבִי יַוְחָנָן רַבְיָה):

The halacha is as is as the halacha

And said in the name of רַבְיָה: רַבְיָה אָמַר בְּבֵבִי,

The halacha is as the words of the
חַכְמִים.

But already said it רַבְיָה יַי

one [other] time

For said that רַבְיָה: בְּאַמְרָר בְּבֵבִי בְּרֵר חַנָּה אַיְר (אָמַר בְּבֵבִי יַוְחָנָן רַבְיָה):

Wherever

learned רַבְיָה

in our משנה,

the halacha is as he [says],

except for צִידָן, and עֲרָב,

and רַבְיָה!

It is [a dispute of] אָמְרָרָים

concerning [the statement] of רַבְיָה יַי

שׁעַדְר פָה (לְחֵחֶן)

וְחַכְמִי א (בְּחַקְמִים אֹמְרִים),
עֹזֶה לְקָנָה

גְּמוּכָרְנו בְּבֵיד,

מַאי פְּקַנְפָא עֲבֵיד לְהֹזֶן?
אָמַר בְּבָא אַפְּיִין,

לְקַנְגִּינִים,

בְּמַאי קְמִיפְלְגִי?

דָמָר סְבָר,

לְהַפְסֵד מְרֻבָּה חַשְׁבָן,
לְהַפְסֵד מִצְעָט לְאַחֲרָה

אֲפִילָה לְהַפְסֵד מִצְעָט

בְּמַי קְשָׁבָן :

And the say: חכמים

He makes a remedy for them
and sells them at בֵּית דִין.

And when he sells them,

he must sell them to others

and he must not sell them to himself. בְּאַינָנו מְזֻכָּרְנו לְעַצְמֵנו,

Similarly, בְּיֹאָא בָּו,

the collectors, בְּגָאָי צְדָקָה,

at a time גִּזְמָנו when they have no poor to whom to divide [the money]

must exchange [copper coins] to others פּוֹרְסִינו לְאַחֲרִים

and must not exchange them to themselves. בְּאַינָנו פּוֹרְסִינו לְעַצְמֵנו,

The collectors for the public kitchen, בְּגָאָי פְּמַחְבִּין

at a time when they have no poor to whom to divide [the food], גִּזְמָנו שָׁאַיּו לְקָנָם עֲנִיִּים לְמַלָּק,

must sell it to others מְזֻכָּרְנו לְאַחֲרִים

and must not sell it to themselves. בְּאַיּו מְזֻכָּרְנו לְעַצְמֵנו,

LESSON 84

שׁעַדְר פָד (לְחֵחֶן)

He learns, however,

fruits, and they became rotten.

Isn't it

even more than the normal
rate of loss?

No.

At the normal rate of loss.

But, wine and it soured;

oil and it became rotten;

honey and it soured;

are [damaged] more than the
normal rate of loss!

Those are different.

Since they stand [at that stage], they stay
[that way].

Oil and it became rotten;

honey and it soured;

for what are they fit?

Oil is fit for leather-workers

[and] honey

for the scabs of camels.

there is [considerable time] before
[decrease]
at more than the normal rate of loss.

[Therefore] if the **בָּנְהִית** made **בַּעֲהֵב**
them
אַרְזֶקֶת **וּמְעָלָר** **עַל** **مָקוֹם** **אֶחָר**
of] another place,
before they are [decreasing]

at more than their normal rate of loss,
he [already] made them [and and their
decrease]

Therefore, when they are [decreasing]
הַלְּכָן **בְּיַד** **הַרְוֹז** **לְהֹז**
at more than the normal rate of loss,
let us sell them to
for the price of

LESSON 82

And holds [that]

more than their normal rate of loss
does happen.

And when they do become [less],
they become [less] immediately.

And if you say that we should sell
them,
there are times

when he will sell them early.

And when the makes **בַּעֲהֵב**
them
אַרְזֶקֶת **וּמְעָלָר** **עַל** **מָקוֹם** **אֶחָר**
of] another place,
he does not know that it was sold,

and so eats **טַבֵּל**.

LESSON 83

They asked:

[If] one keeps fruits
with his friend
and they became rotten;
wine, and it soured;
oil, and it became rotten;
honey, and it soured;
he [the shall not touch them.]

[These are] the words of

לְקַמִּיה **הַבָּא** **דְּהֹרֶז**

בַּחר **מְבָגִי** **חַסְרוֹבָנוּ**

אֵי עֲגִיד **לְהֹז** **בַּעֲהֵב**
made **בָּנְהִית** them

אַרְזֶקֶת **וּמְעָלָר** **עַל** **מָקוֹם** **אֶחָר**
on [fruits and their
decrease]

מְקַמִּיה **דְּהֹרֶז** **לְהֹז**

יֹתֶר **מְבָגִי** **חַסְרוֹבָנוּ**

עֲגִיד **לְהֹז** . [and their
decrease]

Therefore, when they are [decreasing]
הַלְּכָן **בְּיַד** **הַרְוֹז** **לְהֹז**

יֹתֶר **מְבָגִי** **חַסְרוֹבָנוּ**

let us sell them to

בְּנֵבֶן **יְבָחָז** **לְכָנָים**

בְּדָמִי **אַרְזֶקֶת**,

LESSON 80

when there is their normal rate of
loss, he said it.

But, [a man] wants a **קָב** of his own

more than nine **קָבִים** of his
friend,

he said!

[It is] merely an exaggeration.

בְּכָנִי **חַסְרוֹבָנוּ** **קָאמָן**

וְהָא **רֹזֶה** **בְּקָב** **פָּלוּ**

מְפַשְׁצָה **קָבִין** **פָּלָל** **חַבִּירָן**

אָמָר,

בְּזִקָּא **בְּעִלְמָא**,

שָׁעַר פ (ל.ח.)

They asked:

Therefore the **בָּנְהִית** may **בַּעֲהֵב** **עַזְלָה** **אַזְלָה** **לְהֹז**
make them

אַרְזֶקֶת **וּמְעָלָר** **עַל** **מָקוֹם** **אֶחָר**
on [fruits and their
decrease]

And let us be afraid

[that] perhaps they were [decreasing]

at more than their normal rate of
loss,

and he [the sold them,

בְּנֵבֶן **יְבָחָז**,

בְּקָא **אַכְיָל** **טְבָלִים**,

יֹתֶר **מְבָגִי** **חַסְרוֹבָנוּ**

לֹא **שְׁכִיחָה**,

בְּאֵי **מְלַפְּכָחִי** **מָאִין**

מִתְּבָבִין **לְהֹז** ?

And let us be afraid

perhaps the **בַּעֲהֵב** made them

אַרְזֶקֶת **וּמְעָלָר** **עַל** **מָקוֹם** **אֶחָר**
fruits and on [fruits and their
decrease]

When we sell them too-

כָּהָנִים to

for the price of

we sell them.

LESSON 81

And according to **בְּנֵבֶן** **בְּרִזְקָה** **בְּמִי**

בְּנֵבֶן **יְבָחָז** **לְכָנָים**

בְּדָמִי **אַרְזֶקֶת**,

בְּקָא **פְּלִיגָּה**,

בְּרִבְּקָה **בְּרִזְקָה** **בְּרִזְקָה**

more than their normal rate of loss

does not happen at all.

And [in the rare instances] when it does

happen,

מִתְּחִיבָּה, **לְהֹז**

בְּמַפְּקִיד **גִּירָוֹת**

אַלְל **חַבִּירָן**,

בְּהַרְאִיבָּה,

בְּרִזְקָה **וְבְּחַמְּרָה**,

שְׁפָנוֹ **וְהַבָּאִישָׁ**,

דְּבָשָׁ **וְהַדְּבִישָׁ**,

בְּגַנִּי **זָה** **לֹא** **בְּגַע** **בְּגַנִּי**

בְּבָגִי **רַיִם**,

וְגַם שָׁגִי גָּלִים,

אֲחֵר קֶפֶה מִגְהָה

וְאַחֵר קֶפֶה אֶלְפָז זֹז כְּבָד זֹז כְּבָד

וְצָרִיקָא,

כָּלִים סְמִיךְתָּו,

וְזֹז [זֹז]

וְאַחֵר קֶפֶה מִגְהָה

וְאַחֵר קֶפֶה מִגְהָה

דָּאֵי אֲשָׁמָן עִזְבָּנו בְּנֵי סִמְיִחָה,

בְּנֵי אַקְמָן בְּנֵנו,

מִשְׁגָּם דָּלִיכָּא פְּסִידָא,

אֲבָל בְּקָא

דָּאֵיכָא פְּסִידָא דִּגְדוֹל,

I would say that they are

אַיִמָּא מַזְדוֹן לֵיה לְרִי יְוָסִי,

And if this [latter case alone] would

have been stated,

בְּקָא קָאָמָר רַבִּי יְוָסִי,

but in that [first case]

אַיִמָּא מַזְדוֹן לֵיה לְרִי יְוָסִי,

[Therefore both] are needed.

וְהַא טֻמָּא דְּרַבִּי יְוָסִי

מִשְׁגָּם הַפְּסָד הַבְּמָאי הוּא!

אֲלָא פְּרָנָנִיהָו לְבָנֵנו אִיצְטָגִיר,

and he learns [a case of] not only

this but even this.

LESSON 76 שְׁעֹדר עו (ל.ח.)

הַמְּפָקִיד אֲיִरּוֹת

אֲאֵל חֲגִירָה,

אֲפִילָג הַן אַבְּדָדִין,

לֹא יְגַע בְּהָנוֹ,

רַשְׁבָּג אָזָמָר,

מוּכָּבָן בְּפָגִי בַּיַּד,

מִפְּגָּי שֶׁהוּא כְּמַשְׁיב אֲגִידָה

לִבְּעָלִים:

וְאַיְלָה קְיִרְבָּה,

We are afraid

חַיִּישִׁיכָּנוּ,

כָּלִים סְמִיךְתָּו,

one worth a hundred

[זֹז]

and one worth a thousand

[זֹז]

and [both cases] are needed.

דָּאֵי אֲשָׁמָן עִזְבָּנו בְּנֵי סִמְיִחָה,

בְּנֵי אַקְמָן בְּנֵנו,

because there is no loss [involved],

but in this [latter case]

דָּאֵיכָא פְּסִידָא דִּגְדוֹל,

[כָּלִי]

I would say that they are

רַבִּי יְ'וָסִי.

And if this [latter case alone] would

have been stated,

בְּקָא קָאָמָר רַבִּי יְוָסִי,

but in that [first case]

אַיִמָּא מַזְדוֹן לֵיה לְרִי יְוָסִי,

[I would say that he is to the

רַבְּנָן]

LESSON 78 שְׁעֹדר עו (ל.ח.)

בְּנֵי תְּרֵבָה,

They asked:

מִשְׁרָמָה וּמִעָּלָה

הַמְּפָקִיד אֲיִרּוֹת אֲאֵל חֲגִירָה,

he shall not touch them.

לְפִיכְךָ

that if he says to two [people],

"I robbed one of you of a

and I don't know which one of
you etc."

To whom does he admit?

(לאו) לְרַע עַבְדָּלְגָּתִיהֲן וְרַבִּי עֲקִיבָּא תֵּן
whom he disagrees!

LESSON 73

שְׁעֻדָּר עַד (לז:)

And from where [do you know]

that it is [a case of] שֶׁמֶא ?

One [reason is]

that he doesn't learn

[that] they demand of him,

and furthermore.

learned:

This one says, "I don't know",

and that one says, "I don't know"!

But we already established it [as a case]

where he had come to get out of
[punishment] by Heaven.

בָּאוֹמֵר לְשָׁבִים ,

בְּזִלְפִּי לְאַחֲרֵי מִכְםָן מִנְהָה ,

לְמַאן מַזְחָה ?

(לאו) לְרַע עַבְדָּלְגָּתִיהֲן וְרַבִּי עֲקִיבָּא תֵּן

עֲבִירָה , to take him out of the

until he will pay [for] the theft

to each one?

We see [therefrom]

מִסְגִּיקָה מִפְקִידָן מִמְנוּא ,

[from its owner],

and we don't say:

מַזְחָתוֹ פִּיגִי עֲגִיקָה ,

עַד שִׁישְׁלָם בְּזִילָה

לְכָל תַּד בְּתַד ,

אַלְמָא ,

אוֹקִים מִמְנוּא

בְּזִיזָת מִנְהָה ,

בְּרַמִּינָה ,

בְּפָל הַבַּיִת

עַלְיוֹן וְעַל אַמּוֹן ,

יְזָרְעָאִי הַבָּן אַזְמָרִים ,

בָּאָמֵם מִתְהָרָה רָאשָׂוָה ,

יְזָרְעָאִי קָם אַזְמָרִים ,

הַבָּן מִתְהָרָה רָאשָׂוָה ,

אַלְגָּו בְּאַלְגָּו מַזְחָדִים ,

בֵּית [בֵּית שְׁמָאי] [בֵּית שְׁמָא] [הַלְּל] admit

that they must divide [the property].

שִׁיחְלוֹקָה ,

בְּאַמְרָר רַיּוֹן ,

מַזְחָה אֲבִי בָּזָן

that the property remains in the possession [of their present owner]!

LESSON 74

שְׁעֻדָּר עַד (לז:)

: רַיּוֹן said to :

אָמַר לֵיהּ רַבִּי גָּבָן לְבָב אַלְיָן ,

Did then say רַבָּא

that all [in two [separate] bundles

he [the shepherd] should have been careful?

But said,

and there are those who say :

רַיּוֹן פִּיכָּא בְּבָב פְּפָא :

All admit

[in a case] where two kept [sheep] with a shepherd; that the shepherd places [them] between them

and departs!

He said to him:

There [it is a case]

where they kept [them] in the shepherd's flock without his knowledge.

בְּלָבִי בְּנִכּוֹת ,

הַרְבָּה לֵיהּ לְמִידָק ?

זָהָמָר רַבָּא ,

זָאִי פִיכָּא בְּבָב פְּפָא :

הַכְל מַזְחָדִים ,

בְּשָׁבִים שְׁהַפְּקִידָן אֶל רֹעַת

שְׁמִינִית רֹזֶעה בְּגִיגִין :

צְמַפְּלָק ,

אַיְל (אָמַר לֵיהּ) ,

קְתֻמָּה ,

בְּשָׁהַפְּקִידָן בְּעַד רֹעַת

שְׁלָא מַבָּעָתָה :

אָמַר לֵיהּ , He said to him:

There

[the son's heirs plead] perhaps and [the mother's heirs plead] perhaps,

בְּכָל אַחֲד מַחְמָשָׁה , [but in the case where] he robbed one of five,

בְּכָל אַחֲד מַחְמָשָׁה , [each of the five says] definitely and [the thief says] perhaps

בְּהַא מְחַנֵּי (מִתְבִּיטִין) דְּהַקָּא , But the here ^{משנה}

אָמַר לְשָׁבִים , [where] he said to two [others]:

בְּזִלְפִּי לְאַחֲרֵי מִכְםָן מִנְהָה , I robbed one of you [of]

בְּזִלְפִּי לְאַחֲרֵי מִכְםָן מִנְהָה , מבָה a

which is a case of שֶׁמֶא and שֶׁמֶא , שֶׁמֶא בְּזִלְפִּי הַזָּא ,

and [nevertheless] he learns: בְּקָתְבִּי ,

בְּזִלְפִּי לְאַחֲרֵי מִכְםָן מִנְהָה , מִנְהָה וְלִזְהָה מִנְהָה ,

בְּמַמְאִי דְּרַע הַיא ? And from where [do you know] that

this [is as] is as ^{משנה} ? רַבִּי עֲקִיבָּא

Because he learned thereon: בְּקָתְבִּי עַלְהָה דְּקָפִיא ,

מוֹצָה רַי טְרָפּוֹן , admits רַבִּי ט'

LESSON 75

שְׁעֻדָּר עַה (לז:)

they were demanding from him.

And what does that one plead?

He said [in the name of] ר' י

That one is silent.

He said [in the name of] ר' מ

That one shouts [to each one, "I don't recognize you"].

The one who says: That one shouts;

but silence is as admission [of guilt].

And the one who says: That one is silent;

the silence of here

is not as admission,

[because] he can say to him,

"The reason I was silent to each one is

because I thought

perhaps this is the one".

דָקָא פְּבָעֵי לִיהְיָה ,

וּבְלַהֲ מַה טֹּזֹעַ?

בְּבָבֶן יְהוּדָה אָמַר בְּבָבֶן ,

בְּלַהֲ שְׁוֹתָקֶן ,

בְּבָבֶן מְתֻבָּה אָמַר בְּבָבֶן ,

בְּלַהֲ צְוֹגָהּ ,

וּמִיד (מִאן דָּאַמַּר) , בְּלַהֲ צְוֹגָהּ ,

אַבְלָ שְׂתִיקָה כְּהוֹדָהּ .

וּמִיד (מִאן דָּאַמַּר) , בְּלַהֲ שְׁוֹתָקֶן ,

לֹאָוֹ בְּהוֹדָהּ הַזָּא ,

מַאֲיִ אָמַר לִיהְיָה ,

דָּאַמְרִיבָן ,

דָּלְמָא הַאי הַזָּא ,

He must give to this one a מנה and to that one a מנה .

And I will ask a קשיה on it.

בְּרִמְיָה ,

בְּזָל אַחֵד מְחַמֵּה ,

וְאַיְנוֹ יְדַעַת אֵיכָה מַהוּ גַּזְל , and he doesn't know which one of them he robbed.

זֶה אָזָמָה אָזָתִי גַּזְל , [And] this one says, "He robbed me"

זֶה אָזָמָה אָזָתִי גַּזְל , and that one says, "He robbed me",

מְנִיחַ בְּגַזְלָה גִּיגִיּוּם he places the stolen object among them

וּמְסֻפָּלָק , and departs.

דָּבָרִי ר' ט , [These are] the words of

אַלְמָא , We see [therefrom]

מְסֻגִּיקָה לֹא מְקַצֵּבָן מִמּוּבָא that in a we do not take out money [from its owner]

וְאַמְרִיבָן , and we say:

אָזָקִים מִמּוּבָא בְּחִזְקַת מַנְחָה , Let the money stay in the possession of its owner!

LESSON 68

שְׁעָדָר סָח (ל'ז.)

וּמְמָאִי , And from where [do you know]

דָּמְתָנִי (דָּמְתָנִיתִין) דָּקָא that this here is

ר' ט קִיאָ ? ? רַבִּי טְרָפּוֹן [as] is

דָּקָתְגִי עַלְהָ דָּקָהִיא , Because he learned on that [that] he

מַזְךָה ר' ט , admits [that if] he said to two [people],

בְּאוֹמֵר לְשָׁבִים , גְּזַלְתִּי לְאַחֲד מִכֶּם מַנְחָה ,

גְּזַלְתִּי לְאַחֲד מִכֶּם מַנְחָה , and I don't know which one of you",

שְׁנַזְחָוּן לְזֶה מַנְחָה וְלְזֶה מַנְחָה ! מַנְחָה and to that one a !

קְתִמָּה , There,

דָּקָא פְּבָעֵי לִיהְיָה , they were demanding from him,

הַבָּא , here,

בְּבָא לְצָאת יְהִי שְׁמִינִים , he had come to get out of [punishment] by Heaven.

דִּיקָא בְּפָמִין , It can also be proven,

דָּקָתְגִי , for he learns

שְׁהַזְדָּה מִפְּי עַצְמוֹ , that he admitted it by himself.

שְׁמַע מַגְנִים , It is derived from it.

LESSON 70

שְׁעָדָר עָ (ל'ז.)

מָר said:

He places the stolen object among them and departs.

And all of them will take it

and go?

But said ר' אַבָּז

[that] ר' had said:

Everything [in which there is] a סְפָק [whether] it was placed [there], firstly

he shall not take it,

and if he took it

he shall not return it!

Said :

And he shall put it away.

אָמַר בְּבָבֶן ,

כָּל סְפָק הַיּוֹנָם ,

לְכַפְּתָלָה

לֹא יַטְול ,

בְּאָמֵן גַּטְלָה ,

לֹא יַחֲזִיר ,

אָמַר בְּבָבֶן סְפָרָא ,

בְּבָבֶן יְהִי

דָּמְתָנִי (דָּמְתָנִיתִין) דָּקָא that this here is

ר' ט קִיאָ ? ? רַבִּי טְרָפּוֹן [as] is

דָּקָתְגִי עַלְהָ דָּקָהִיא , Because he learned on that [that] he

מַזְךָה ר' ט , admits [that if] he said to two [people],

בְּאוֹמֵר לְשָׁבִים , גְּזַלְתִּי לְאַחֲד מִכֶּם מַנְחָה ,

גְּזַלְתִּי לְאַחֲד מִכֶּם מַנְחָה , and I don't know which one of you",

שְׁנַזְחָוּן לְזֶה מַנְחָה וְלְזֶה מַנְחָה ! מַנְחָה and to that one a !

קְתִמָּה , There,

LESSON 71

שְׁעָדָר עָ (ל'ז.)

ר' בָּא said to אַבָּי :

Did then say: ר' י

This is not the way

אָיָל (אָמַר לִיהְיָה) אַבָּי לְדָקָא ,

מַי אַיְדָר (אָמַר בְּבָבֶן) עַקְיָבָא ,

לֹא זוּ בְּבָבֶן

LESSON 69

שְׁעָדָר סָט (ל'ז.)

said: מָר :

There,

[From] פְּקָדָוֹן so פְּקָדָוֹן [value].

For he learns in the : רִישָׁא,

Or, the father of one of you אָבֵיו,

kept a מַנֶּה with me,

and I do not know which one it is, נְאִינִי יֹדֵעُ אֲيָזָה הַזָּה,

he must give to this one מַנֶּה and to that one a מַנֶּה.

And I will ask a קְשִׁיאָה on it.

[If] two kept etc.!

LESSON 66

רְבָא said:

[In] the רִישָׁא,

it becomes as though they kept it בְּעֵשָׂה בַּמִּן שְׁהַפְּקִידָוֹ לֹז

in two bundles [at different times], בְּשַׁבְּנִי בְּרִיכּוֹת,

where he should have been careful, בְּהֻבָּה לִיה לְמִיקָּם,

[but in] the סִיפָּא,

it becomes as though they kept it בְּעֵשָׂה בַּמִּן שְׁהַפְּקִידָוֹ לֹז

in one bundle,

where he does not have to be careful.

For example:

where they both kept together at one time בְּאַפְּקִידָוֹ פָּרְבִּיְהוּ בְּהָדִי בְּהָדִי

at one time.

Where he can say to them,

"You yourselves

were not particular with each other,

should I have been particular?

LESSON 67

And I will ask [from a case of] גְּמַי גַּזְלָן אֲגַזְלָן, on גַּזְל [a case of]

He learns here:

[If] he said to two [others]:

I robbed one of you of a מַנֶּה,

and I don't know which one of you, נְאִינִי יֹדֵעُ אֲיָזָה מַכְם,

or, the father of one of you אָבֵיו,

kept a מַנֶּה with me,

and I don't know which one it is.

פְּקָדָוֹן אֲפָקָדָוֹן,

דְּקָטָגִי בִּישָׁא,

אוֹ אָבֵיו שֶׁל אַחֲרָד מַכְם

הַפְּקִיד אֲצַלִּי מַנֶּה,

נוֹתָן זָמִי שְׁנָעָן לְאַגְּנִי

בְּנָתָן לְזָהָה מַנֶּה וְלְזָהָה מַנֶּה,

נוֹתָן לְזָהָה מַנֶּה וְלְזָהָה מַנֶּה, מַנֶּה מַנֶּה.

דְּקָטָגִי בִּישָׁא,

שְׁבִים שְׁהַפְּקִידָוֹ רַכְבָּוֹן,

שְׁעַבְרָסָוֹן (ל.ז.)

and out of the [one of] greater [value]

he shall give the monetary value

of the smaller [one] to the second,

and the rest

shall remain lying

until [the prophet] comes.

said R' Y.

If so,

what has the deceiver lost?

But all [of it] shall lie

until [the prophet] comes.

וְקָדוֹן הַגְּדוֹלָה,

נוֹתָן זָמִי שְׁנָעָן לְאַגְּנִי

וְהַפְּקִיד אֲצַלִּי מַנֶּה,

עַד שְׁבִים אֲלִיכָה,

אִיר (אמֶר בָּבִי) יוֹסִי,

אִיכָּ (אָמָן),

מַה הַפְּסִיד קְרָמָי?

אַלְאָ בְּכָל יְהָא מַבְּחָחָה

עַד שְׁבִים אֲלִיכָה:

שְׁעַבְרָסָוֹן (ל.ז.)

אָמֶר רְבָא,

רִישָׁא,

בְּעֵשָׂה בַּמִּן שְׁהַפְּקִידָוֹ לֹז

בְּשַׁבְּנִי בְּרִיכּוֹת,

בְּהֻבָּה לִיה לְמִיקָּם,

סִיפָּא,

בְּעֵשָׂה בַּמִּן שְׁהַפְּקִידָוֹ לֹז

בְּבָכְרָע אַחֲרָד,

דְּלָא בְּהֻבָּה לִיה לְמִיקָּם,

כְּבוֹן,

בְּאַפְּקִידָוֹ פָּרְבִּיְהוּ בְּהָדִי בְּהָדִי

בְּחַד זִימָנָא,

דְּאָמֶר לְהָז,

אָמֶר גַּפְרִיכָּכָה,

לֹא קְפִידָה אֲפָדָה,

אָנָא קְפִידָה?

שְׁעַבְרָסָוֹן (ל.ז.)

LESSON 64

We see [therefrom]

that [even] in a

מַפְּקִידָוֹ מַמְוָנָא,

וְלֹא אָמְרִיבָן,

אוֹקָי מַמְוָנָא

בְּחִזְקָתָה מַבְּחָחָה,

זִרְמִיבָה,

שְׁבִים שְׁהַפְּקִידָוֹ אַצְלָ אַחֲרָד

זָהָה מַבְּחָחָה וְלָהָה מַבְּחָחָה,

זָהָה אָמֶר שְׁלִי מַתְּחִים,

זָהָה אָמֶר שְׁלִי מַתְּחִים,

נוֹתָן לְזָהָה מַבְּחָחָה וְלָהָה מַבְּחָחָה,

נוֹתָן לְזָהָה מַבְּחָחָה וְלָהָה מַבְּחָחָה,

וְהַפְּקִיד אֲצַלִּי מַבְּחָחָה,

עַד שְׁבִים אֲלִיכָה,

אָלְאָ בְּכָל יְהָא מַבְּחָחָה

עַד שְׁבִים אֲלִיכָה:

LESSON 67

שְׁעַבְרָסָוֹן (ל.ז.)

גְּמַי גַּזְלָן אֲגַזְלָן, on גַּזְל [a case of]

He learns here:

[If] he said to two [others]:

I robbed one of you of a מַנֶּה,

and I don't know which one of you, נְאִינִי יֹדֵעַ אֲיָזָה מַכְם,

or, the father of one of you אָבֵיו,

kept a מַנֶּה with me,

and I don't know which one it is.

LESSON 65

Said he to him:

You are asking [from a case of] ? גַּזְל on [a case of] פְּקָדָוֹן

[In the case of] גַּזְל, where he did an, אִיסְרָה,

the בְּנָה did not punish him,

[in the case of] גַּזְל, where he did not do an, אִיסְרָה,

the בְּנָה did not punish him.

And I will ask [from a case of] ? גַּזְל on [a case of] פְּקָדָוֹן,

and I will ask [from a case of] גַּזְל, on גַּזְל [a case of]

even if he did not [yet] pay! אע"פ (אַף עַל פִּי) אֶלָּא שִׁילָם!	It need not [be said except in a case] אימא ,	
[But] say: אימא ,	where she overpowered him and went up מזקה קיה ר' יוסי בראשונה ,	שְׁמֻקְפָּחוֹ וְצַלְתָּה :
admitted in the first [], because he already said, "I will pay". שְׁכַבָּר אָמַר הֲבִיגִי מִשְׁלָמָם :	[and] overpowered him and went down. מזקה קיה ר' יוסי בראשונה ,	אִקְפָּחוֹ וְצַרְדָּה :

LESSON 62

שְׁעַדְרָ סָב (לו.)

[If one] said to two [others]: אמר לְשָׁבִים ,

I robbed one of you of a מבנה ,

and I don't know which one of you.

Or, the father of one of you או, אָבִיו שֶׁל אָחָד מִקְםָם ,

kept a מבנה with me מבנה ,

and I don't know which one it is.

He must give to this one מבנה [] and to that one מבנה , because he admitted it voluntarily.

[If] two kept with one [person]; שָׁבִים שְׁהַפְּקִידָה אֶצְלָ אָחָד ,

this one a hundred [] and that one two hundred [].

[And] this one says, "The two hundred are mine",

and that one says, "The two hundred are mine",

he must give to this one a hundred

and to that one a hundred,

and the rest

shall remain lying מבבח ,

until [] אל יהו [הנביא] comes.

Said ר' יוסי :

If so,

what has the deceiver lost?

But all [of it] shall lie

until [] אל יהו [הנביא] comes.

LESSON 63

שְׁעַדְרָ סָג (לו.)

And so [it is with] two כלים ,

one worth a hundred [] ז'רין ,

and one worth a thousand ז'רין .

This one says, "The better one is mind' ב'פה שְׁלִין ,

and that one says, "The better one is mine". ב'פה שְׁלִין ,

He shall give the [one of] ב'פה שְׁלִין לְאָחָד מִקְמָם , smaller [value] to one of them

[and] overpowered him and went down. מזקה קיה ר' יוסי בראשונה ,

[and] overpowered him and went up. מזקה קיה ר' יוסי בראשונה ,

LESSON 60

שְׁעַדְרָ ס (לו.)

Said ר' יוסי :

How can that one do business ג'יזְרָה עַזְלָה סְחָרָה ,

with the cow etc. בְּפִרְתָּה כְּבָן :

אמר ב' יהודָה אמר שְׁמַגָּל , said שמואל [that] said ר' יוסי :

הַלְכָה בְּרָבִי יְוָסִי , The הלכה is as . ר' יוסי הַלְכָה בְּרָבִי יְוָסִי ,

אמר ל'יה ב' שְׁמַגָּל בָּר יהודָה לְרָבִי :

לְרָבִי יהודָה ,

אמר מ' לו מִשְׁמָמִיה דְּשְׁמַגָּל , You told us in the name of שמואל [that] disagreed

חלוק קיה ב'יה יְוָסִי ,

אֶפְרָאֵם בְּרָאשׁוֹנָה ,

הַלְכָה בְּמֹתוֹן Is the הלכה as he [says, there too],

או אֵין הַלְכָה בְּמֹתוֹן? or is the halacha not as he [says]? ,

אמר ל'יה, חלוק קיה ב'יה יְוָסִי ר' יוסי disagreed

in the first [] too. [] משנה [] too.

אֶפְרָאֵם בְּרָאשׁוֹנָה ,

בְּהַלְכָה בְּמֹתוֹן אֶפְרָאֵם בְּרָאשׁוֹנָה , and the halacha is as he [says] in the first [] too. [] משנה [] too.

It was also said:

אמר ר' אַלְעָזֶר ,

חלוק קיה ר' יְוָסִי אֶפְרָאֵם בְּרָאשׁוֹנָה , disagreed in the first [] too

בְּהַלְכָה בְּמֹתוֹן אֶפְרָאֵם בְּרָאשׁוֹנָה , and the halacha is as he [says] in the first [] too. [] משנה [] too.

LESSON 61

שְׁעַדְרָ סָא (לו.)

ר' יְוָסִנו אמר :

モ'קה קיה ר' יְוָסִי בראשונה , admitted in the first [] that the should get the because he already paid [for it].

שְׁכַבָּר שִׁילָם , If he paid, yes [he does get the],

שִׁילָם אֵין , [if] he didn't pay, not?

לֹא שִׁילָם , לא? But said ר' ח'ב"א בר אבא

זה אמר ר' חייא בר אבא

אייר (אמר ב'יה) יְוָסִנו that said ר' יוסי :

לא שִׁילָם שִׁילָם מִמְשָׁה , "He paid" [does] not [mean] he actually paid,

but as soon as he said,

אלא ב'יהו שְׁאָמֵר , "I will pay" [he receives the] כפל

הֲבִיגִי מִשְׁלָמָם ,

Said he to him:

According to you who teach [that

the reason who gave over to another is because the owner can say] "I don't want that my should be in the hand of another", that [question] can be asked.

[However], according to myself who say, "Because he can say, You, I believe witha , and that one I do not believe, witha , it cannot be asked at all."

LESSON 58

asked:

[If] he [the owner] brought her up to the top of mountain cliffs and she fell, it is no and he is . But if she died [there] naturally, it is an and he is . [But] why?

Let him [the owner] say to him,

"The [cold] mountain air killed her"! Or,

"The exhaustion of [climbing] the mountain killed her"! With what [sort of case] are we dealing here?

Where he brought her up to a fat and good pasture.

LESSON 59

If so,

[if] she fell, too, [he should be

He should have held her firmly.

and did not hold her firmly.

If so, [consider what] the says:

[If] she [herself] went up to the top of mountain cliffs and fell,

it is an

[But] he should have firmly held her!

איל (אמר לך)

לערכו דמתגיתו

אין רצוני

שייה פקדוני בנד אחר,

אי בא לאוותב לחהיא,

לידני דאמינה,

אנט מה ימבר לי בשבועה,

ונחיר לא מה ימו לי בשבועה,

לייקה לאוותב כלל,

LESSON 58

asked:

מחתיב במי בר קמא,

העליה לראשי צקין,

ובפללה,

אי זה אונס וחייב,

כא מטה ברקוף,

הבי זה אונס ופטור,

? אמראי?

לייקא לך,

אנירא דבר קטל,

אי נמי,

אבלצנא דבר קטל,

הכא במא עסקינו,

ששהעליה

למרעה פמן וטוב,

אי נמי,

ובפללה נט (לו:)

ማלאן חננות

מה לי הכא

זמה לי קטע,

מלאך המות

what [difference does it make] whether it is here or whether it is there.

LESSON 56

And admits

that if it was returned to its owner

and [then] died,

that he is .

What is the reason?

Because he returned her.

And one cannot say

[that] the hot air of the meadow killed her.

And admits

that whenever stole her

in the meadow

and she died naturally in the house of the , that he is .

What is the reason?

Because if the would have left her [alive], she would [yet] be standing in the thiefs house.

LESSON 57

said to :

According to you who say,

malach ha-mot

what [difference does it make] whether it is here or whether it is there;

that which asked Rabbi Abimelch

of [previously]

and he answered him:

בשנתנו לו בצלים רשות להשליט him permission to lend it.

Let him say to him

malach ha-mot

what [difference does it make] whether it is here or whether it is there?

מה לי הכא

זמה לי קטע,

שעדר נט (לו:)

ומוזגי אבגוי,

ראי בדברא לגבי מרה

צמתקה,

דפסטר,

מ"ט (מאי טעם)?

ריה ברבא לך,

וליכא לאםיר,

הבלא לאגמא קטל,

ומוזגי רבא,

כל הייא דאייבנבה בגב

באגום,

צמתקה בברקוף גי בגב,

דמיטיב,

מאי טעם?

ראי שבקב מלאן חננות,

בביתה דגבנאהקה קיימא,

בגנאהקה ריה ברבא,

שעדר נט (לו:)

אמר לך אבגוי לרבא,

לידין דאמבר,

malach ha-mot

מה לי הכא

זמה לי קטע,

שעדר נט (לו:)

אי ברי אבגוי,

לברכי אמראי,

רשבני לך,

בשנתנו לו בצלים רשות להשליט him permission to lend it.

Let him say to him

malach ha-mot

מה לי הכא

זמה לי קטע,

He is said in the name of רבבה: אבוי	אֲבָגִי מְשֻׁמֵּתָה בַּרְבָּה אָמַן	he keeps it.	אָמְרִי בְּהֶרְדָּאֵי,
He is said in the name of רבבה: דבוי	בַּרְבָּה מְשֻׁמֵּתָה בַּרְבָּה אָמַן	The said [is] of the [name] of the [name] [is] of the [name] [is] of the [name]	דִּיקָא בְּנִי,
He is פטור,	פְּטוּר,	This may also be deduced, for he learns:	רְקַתְגִּי,
He is said in the name of רבבה: אבוי	אֲבָגִי קָשְׁמִיתָה בַּרְבָּה אָמַן	Or [if] he gave them over, to his son and daughter [who were], he is.	או פָּמְצָרְן לְבָנָנוֹ וְבָנָתוֹ הַקְטָנִים, קָטָנִים [who were]
Any judge	כָּל בְּנִינָא	[Implying], but to his son and daughter [who are] he is.	חַיִיב,
who does not judge as this is not a judge.	דְּלָא דְאַיּוֹ כִּי חַיִיבָא, דִּין	[Further] implying that to others, there is no difference whether and no difference whether he is.	קָא לְבָנָנוֹ וְלְבָנָתוֹ הַגְדוֹלִים, גַּדוֹלִים [who are]
There is no question [that] according to the one who says [that if] the beginning was with negligence and the end with an accident,	לֹא מְפַעַּתְּאָמֵר (לְמַאן דָּאָמַר), מְחַיְּלָה בְּפֶשְׁיעָה וְסֹפוֹ בְּאָוֹסָה,	לֹא שָׁבָא גַּדוֹלִים, קָטָנִים, וְלֹא שָׁבָא קָטָנִים, חַיִיב,	פְּטוּר,
he is, that [here too] he is, but even according to the one who says [that] he is,	חַיִיב, חַיִיב, אַלְא אָפְיִלוֹ לְמַיד (לְמַאן דָּאָמַר),	For if so, [that to other he too is let him simply learn It is derived from it.]	דִּין גַּו, [פְּטוּר] קָטָנִים סְתָמָא, שָׁמָעַ מִינָּנוּ,
here he is. What is the reason? Because we say [that] the hot air of the meadow killed her.	חַיִיב, מִיט (מַאי טַעַמָּא)? דִּאמְרִי גַּן דְּאָגָם קְטָלָה,	LESSON 53	שָׁעַדְר בָּג (לו): אָמְרִי בְּבָא,
LESSON 55	שָׁעַדְר נָה (לו):	LESSON 53	שָׁעַדְר בָּג (לו): הַלְּכָתָא,
said in the name of רבבה: He is פטור, Any judge who does not judge as this is not a judge.	בַּרְבָּה מְשֻׁמֵּתָה בַּרְבָּה אָמַן, פְּטוּר, כָּל בְּנִינָא	שׂוֹמֵר פָּמְצָר לְשׂוֹמֵר חַבָּם, where he worsened the [name], but even a	שׂוֹמֵר פָּמְצָר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר חַבָּם, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר חַבָּם, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שׂוֹמֵר חַבָּם
There is no question [that] according to the one who says [that if] the beginning was with negligence and the end with an accident,	לֹא מְפַעַּתְּאָמֵר לְמַיד (לְמַאן דָּאָמַר), מְחַיְּלָה בְּפֶשְׁיעָה וְסֹפוֹ בְּאָוֹסָה,	שׂוֹמֵר פָּמְצָר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר חַבָּם, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שׂוֹמֵר חַבָּם, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שׂוֹמֵר חַבָּם	שׂוֹמֵר פָּמְצָר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר,
he is, that [here too] he is, but even according to the one who says [that] he is,	חַיִיב, חַיִיב, אַלְא אָפְיִלוֹ לְמַיד (לְמַאן דָּאָמַר),	לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שׂוֹמֵר שׂוֹמֵר, שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שׂוֹמֵר שׂוֹמֵר	שׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר לְשׂוֹמֵר,
here he is. What is the reason? Because we say [that] the hot air of the meadow killed her.	חַיִיב, מַאי טַעַמָּא? דִּאמְרִי גַּן דְּאָגָם קְטָלָה,	LESSON 54	שָׁעַדְר נְד (לו): אָמְרִי בְּבָא,
What is the reason? Because we say,	מַאי טַעַמָּא? דִּאמְרִי גַּן,	LESSON 54	שָׁעַדְר נְד (לו): פְּשָׁע בָּה,
and died naturally.	וְמַתָּה כְּדָרְקָת,		וְיִצְאָת לְאָגָם,

that she died naturally

שְׁמַתָּה בְּדִרְכֶּה ,

ר' ר' said:

אָמֵר בְּבָבָא ,

and the shall pay to the owner [the hand of another [person]]!

And if it is [as said,]

וְאִם אִתְּחָא ,

רֹב דִּין [of]

בָּבָבָא ,

let him [the owner] say to him [the owner]

לִקְמָא לִיה ,

was not said explicitly,

לֹא בְּפִירְגָּשׁ אִסְמָר ,

"I do not want

אַיְן רְצֹונִי ,

but from a ruling.

אֲלֹא מְבָלָה ,

that my should be in the hand of another [person]!

He said to him:

שְׁיִהְא פְּקֻדָּנוּ בֵּין אַחֲרָן ,

who every day

דָּבָר יְזָמָא ,

With what [sort of case] are we dealing here?

Where (the owners) gave him permission)

to lend it.

הַכָּא בַּמְּאָיו עַסְקִינוּ ?

with a certain old woman.

בָּבָבָא מְפַקְדִּי מִבְּיִהּוּ ,

If so,

לְהַשְׁאֵל ,

they kept them with one of themselves.

אֲפָקִינְהוּ לְגַדְיִה תְּדִמְבִּי הָנָה ,

he should pay the owners!

אֵי הַכָּי ,

[When] he heard the sound of a wedding,

בָּבָבָא כָּלָא גִּילְלָה ,

[But] they said to him, "As you want."

בְּאִמְרָה לִיה ,

he went out

בָּבָבָא כָּלָא גִּילְלָה ,

LESSON 51

שְׁעַדְרָ בָּא (לו.)

asked:

מַתִּיב בְּמַי בְּרַחְמָא ,

By [the time] he went and came [back],

אַדְזָוָל נַאֲתָא ,

[If] one keeps money with his friend;

and he bound them

הַמִּפְקִיד מִעוֹת אַצְלַת חַבִּירָן ,

He came before

אַתָּא לְקַמִּיה דָבָב ,

and slung them [over his shoulder] behind him

צְרָרָן ,

The one who saw [this] held [that it was]

[or] gave them over to his son and daughter [who were]

and locked [the door] before them,

מִסְפָּר לְבָנָן וּבָתָן הַקְּטָנִים ,

because a who gave to [another] is shomer. פְּטוּר is shomer

בְּלָא הִיא ,

[but] not properly,

בְּנָעַל בְּפִגְיָה ,

But it is not so.

שָׁאָגִי קְתָם ,

he is,

חַיִיב ,

For every day

בָּכָל יְזָמָא ,

because he did not guard it the way [normally do].

The reason [he is]

שְׁלָא שִׁמְרָה בְּדָרְךָ הַשׂוֹמְרִים ,

they themselves too

בְּמִי אִיבָּהוּ גַּפְפִּיהּ ,

because they are,

קְטָנִים ,

with that certain old woman

בָּבָבָא סְבָתָא ,

but [if they are] he is גְּדוֹלִים , פְּטוּר .

קְטָנִים ,

they used to keep them.

בָּבָבָא מְפַקְדִּי לְהּזָה ,

[But] why?

אַמְמָי ?

LESSON 50

שְׁעַדְרָ בָּב (לו.)

Let him say to him,

גִּימָא לִיה ,

was sitting

בְּתִיחָבָר אַמְמָי ,

"I do not want

אַיְן רְצֹונִי ,

and recounting this discussion.

בְּקָאָמָר לְהָלְהָא שְׁמַעְפָּא ,

that my should be in the hand of another [person] !

שְׁיִהְא פְּקֻדָּנוּ בֵּין אַחֲרָן ,

[Whereupon] asked Rabbi Abba bar Mele

לְרִדְיָא אַמְמָי ,

LESSON 52

שְׁעַדְרָ בָּב (לו.)

Said:

אָמֵר בְּבָא ,

and lent her to another

בְּהַשְּׁאַלְקָה לְאַחֲרָן ,

Whoever gives over for safekeeping,

כָּל הַמִּפְקִיד ,

and she died naturally.

בְּמַתָּה בְּדִרְכֶּה ,

with the knowledge that [the wife and children] may give it over to his wife and children,

עַל דָּעַת אֲשֶׁר זְבָנִיו

Shomer shall swear

בְּשַׁבָּע הַטֹּזֶב ,

[implies] voluntarily.

He lets us hear

that it is not as . רְבִי א'

LESSON 47

It was said:

[If] a gave over [the object being watched] to [another], שׂוֹרֵד פָּסֶר לְשׂוֹמֵר, שׁוֹמֵר said: He is , פָּסֶר is רְבִי,

and said: He is רְבִי יַחֲנוּן אָמֵן חִיִּיב, . חִיִּיב is רְבִי י' said:

According to the reasoning of רְבִי, לְטֻעַמִּיה דְּבָבָן, there is no question

[that] a שׁוֹמֵר חַנְם

who gave over to a שׁוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שְׁכָר,

where he improved its דְּלֻלוֹנִי עַלְיָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה [is], but even a שׁוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שְׁכָר

who gave over to a שׁוֹמֵר לְשׂוֹמֵר חַנְם,

where he worsened the דְּגַרְזָאִי בְּרַעָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה is. פָּסֶר,

What is the reason?

Because he gave it over to an intelligent person.

LESSON 48

And according to the reasoning of רְבִי יַחֲנוּן, there is no question

[that] a שׁוֹמֵר שְׁכָר פָּסֶר לְשׂוֹמֵר חַנְם, שׁוֹמֵר שְׁכָר לְשׂוֹמֵר חַנְם

where he worsened its דְּגַרְזָאִי בְּרַעָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה [is], but even a שׁוֹמֵר שְׁכָר

who gave over to a שׁוֹמֵר לְשׂוֹמֵר שְׁכָר,

where he improved its דְּלֻלוֹנִי עַלְיָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה is. חִיִּיב.

For he can say to him,

"I do not want

[that] my פְּקָדָנוּ בֵּין אַחֲרָיו should be in the hand of another [person].

LESSON 49

פָּעָר מִז (לו.).

מַעֲצָמָה

קְמַיֵּל (קְמַשְׁמָעַ לוֹ),

דְּלָא בְּרִי אָמֵן,

פָּעָר מִז (לו.).

אָמֵר,

בְּבָאָמֵן פְּטָר,

בְּרִי אָמֵן חִיִּיב,

אָמֵר אָבָנִי,

לְטֻעַמִּיה דְּבָבָן,

לֹא מִבְּעִיא

שׁוֹמֵר חַנְם

פָּסֶר לְשׂוֹמֵר שְׁכָר,

דְּלֻלוֹנִי עַלְיָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה [is],

אָלָא אָפִילּוּ שׁוֹמֵר שְׁכָר

פָּסֶר לְשׂוֹמֵר חַנְם,

דְּגַרְזָאִי בְּרַעָה לְשִׁמְירָתוֹ, שְׁמִירָה [is],

פְּטָר,

מַאי טַעַמָּא?

דְּהָא מִסְרָה לְבָנָו בַּעַת,

שׁוֹאֵל דְּגַיְנוּ בָּנָו דְּגַיְנוּ בָּנָו

חִיִּיב

בְּחַטָּאת,

פִּזְבָּגִי מַתְבִּיב,

בְּחַטָּאת,

פָּעָר מִז (לו.).

LESSON 45

חַטָּאת שׁוֹכֵר

וְשׁוֹאֵל בְּאָשָׁם,

כִּגְזֹעַן, שְׁמַתָּה בְּבָרֶכֶת,

וְאָמְרֵן, מַתָּה מַחְמָת מַלְאָכָה,

שׁוֹכֵר דְּגַיְנוּ בָּנָו וְגַיְנוּ בָּנָו

מַיְפַּטְר פְּטָר,

חִיִּיב בְּחַטָּאת,

שְׁוֹאֵל דְּמַחְבִּיב בְּמַתָּה בְּבָרֶכֶת, when חִיִּיב is, who is שׁוֹאֵל it dies naturally,

and he frees himself

בְּמַתָּה מַחְמָת מַלְאָכָה, by [swearing] that it died because of the work,

בְּאָשָׁם, [must bring] an אָשָׁם.

שׁוֹכֵר בְּאָשָׁם וְשְׁוֹאֵל בְּחַטָּאת, The שׁוֹאֵל and the אָשָׁם

בְּגֹזֹעַן, שְׁבָגְבָגָה, [If], for example, it was stolen

וְאָמְרֵן, מַתָּה בְּבָרֶכֶת, and they said that it died naturally.

שׁוֹכֵר הָוּ דְּמַתְבִּיב The שׁוֹכֵר is, who is חִיִּיב

בְּגַגְיָה בְּאָגִידָה, for theft and loss,

בְּגַגְיָה בְּבָרֶכֶת, and frees himself

בְּמַתָּה בְּבָרֶכֶת, by [swearing that] it died naturally

בְּאָשָׁם, [must bring] an אָשָׁם.

שְׁוֹאֵל דְּגַיְנוּ בָּנָו דְּגַיְנוּ בָּנָו The שְׁוֹאֵל, who in either case

is, חִיִּיב is, חִיִּיב

[must bring] a חַטָּאת.

LESSON 46

מַאי קְמַיֵּל (קְמַשְׁמָעַ לוֹ)? What does he [let] [Rabbi Yirmiyah] us hear?

לְאָפָזָקִי מִרְבָּגִי אָמֵן, To exclude [the] of [the] דִּין, רְאֵי, who said

דָּאָמֵר, [that] every שְׁבוּעָה

שְׁבָוּעָה which make it be sworn,

אִין מִגְיָבָנוּ עַלְיָה one is not for it

because of בִּיטָּה, שְׁבוּעָה בִּיטָּה, for [the] פָּסֶוק says,

מִשְׁבָּם שְׁבָבָעָת בִּיטָּה, "Or if a person will swear,

לְבָבָא בְּלַפְתִּים, talking with the lips'.

כִּי תְשַׁבֵּעַ, "If he will swear",

and returns it to its owner.

LESSON 43

said: **רַבִּי יְהוָנָה**

There are times

that both [the owner and the shorer] must bring [to return].
[and] there are times that both [must bring] a cow.
There are times that the shorer [must bring] a cow
and the owner [must bring] a cow.

[and] there are times that the shorer [must bring] an ox
and the owner [must bring] a cow.

How is this?

[For swearing falsely to] deny owing money
[he must bring] an ox,
[and for] pronouncing [a false] curse with the lips,
a cow.

LESSON 44

For example;

[if] it died naturally,

and they said that an accident happened to it.

The shorer, who in either case

is,

[must bring] a cow

[and] the shorer, who in either case

is,

[must also bring] a cow.

There are times that both [must bring] an ox.

For example; [if] it was stolen

and they said

[that] it died because of its work.

[This is a case] where both

deny [owing] money,

since they are [for theft]

and they free themselves [by pleading that it died because of its work].

בְּמַהְדֵר לְיִהְיֶה לְמִרְבָּה ,

פָּעֹד מַג (לְהַזְּבָה)

אָמֵר רַבִּי יְהוָנָה ,

פָּעָם יְמִינָה ,

פָּעָם שְׁלֹגִים בְּחַטָּאת ,

פָּעָם שְׁלֹגִים בְּחַטָּאת ,

וְהַשְׂוֹאָל בְּאַשְׁם ,

פָּעָם שְׁלֹגִים בְּחַטָּאת ,

וְהַשְׂוֹאָל בְּחַטָּאת ,

and in return he [the shorer] borrowed it from him [for] ninety days.

[Then] he [the shorer] in return hired it from him [for] eighty days

and in return he [the shorer] borrowed it from him [for] seventy days,

and it died within the days of borrowing.

Where for each borrowing he is [for] one cow.

בְּמַהְדֵר שִׁינְיָלָה מִגְּבָיה

שְׁבָאַיִן יוֹמִי ,

בְּמַהְדֵר שִׁינְיָלָה מִגְּבָיה

שְׁבָאַיִן יוֹמִי ,

בְּמַתָּה בְּתוֹךְ יְמִינִי שְׁאַלְתָּה ,

דְּאַכְלָל שְׁאַלְתָּה גַּשְׁאַלְתָּה ,

מְפִינִיב פְּדָא פְּרָה ,

פָּעֹד מַא (לְהַזְּבָה)

LESSON 41

said **רַבִּי יְהוָנָה**

to:

Let us see.

It is one cow

[which] he brought in

and he brought out.

He took her out of hiring

and he brought her into borrowing,

he took her out of borrowing

and brought her into hiring!

He said to him:

Is then the cow existing

that he should say thus to him?

דְּגִימָא לְיִהְיֶה קָבִי ?

LESSON 42

said **מִבְּרַ"א**

He does not have [a claim] upon them

except [for] two cows,

one of borrowing

and one of renting.

[For] the designation of borrowing is one

and the designation of hiring is one.

[The one] of borrowing he acquires completely.

[The one] of hiring;

he works with it the days of its hiring

פָּעֹד מַב (לְהַזְּבָה)

מְרַבְּרָב בְּבָשְׁרָב אָמֵר ,

אֲיָן לוּ עַלְיָהוּ ,

אֲלָלָא שְׁבִי פְּרוֹת ,

מְדָא דְּשָׁאַלְתָּה ,

בְּחַדְא דְּשָׁכְבִירָת ,

שְׁבָם שְׁאַלְתָּה אַתְּתָה הִיא ,

בְּשָׁמָם שְׁכִירָת אַתְּתָה הִיא ,

דְּשָׁאַלְתָּה קָגִי לְגַמְּגִי ,

דְּשָׁכְבִירָת

עֲגָד בְּבָשְׁרָב אָמֵר שְׁכִירָתִיךְ ,

and she died naturally.

The shall swear
that she died naturally
and the shew shall pay to the

Said ר"ג: אִיר (אָמֵר בְּגִי) יוֹסֵי,

How can that one [the business
with his friend's cow?]

But the cow shall return to [its
owners.]

LESSON 39

said ר'אכ"א אַיל (אָמֵר לִיה) בְּכָאִידִי בְּרָאִיכִוָּן

to אָבִי :

Let us see.

With what does the shocer aquire the cow?

With the shvouah.

[Then] let the shocer say to the shocer, "Remove yourself

and remove your shvouah,

and I will talk

with the shocer!"

[whereupon] he said to him:

Do you think

that the shocer aquires her with the shvouah?

He aquires [her] from the time of her death

and the shvouah

is to pacify the mind

of the shvouah.

LESSON 40

said ר"ז אִיר (אָמֵר בְּגִי) גִּיבָּא,

[It could] sometimes [happen]

that the owners must pay several cows to the shocer.

How is this possible?

If he [the shocer] hired her from him

[for] a hundred days

בְּמַתָּה בְּבָרְקָה, in her husband's lifetime

?שְׁבַע הַלְזָכָר, and [then] dies,

בְּמַתָּה בְּבָרְקָה, her husband can take it out

of the hand of the buyers.

LESSON 36

שְׁעֻדָּר לו (לְהַ):

אָגָבִיה אִיהו בְּחֹזֶבֶן, [Where] he [the himself] gave

it for his debt:

פְּלִיגִי בְּבָבָא קְרַבִּינָא, thereon is a פְּלוּגָה between

רְבִינָא וְלְרַבִּינָא.

One said: It is returned,

and [the other] one said: It is not returned.

The one who said [that] it is not returned

holds

הָא יְבִיגִי מַעַלְיָא הִיא, [that] it is a valid sale,

דְּהָא מַדְעָטָא דְּבָפְשָׁרָה since he voluntarily

אָגָבִיה, gave it.

And the one who said [that] it is returned

holds

לֹא יְבִיגִי מַעַלְיָא הַזָּא, [that] it is not a valid sale.

וְהָא דְּאָגָבִיה מַדְעָטָה, And [the reason] that he gave it

voluntarily

וְלֹא אָתָא לְגִיבָּא, and did not come to

-בֵּית דִּין because of shame

מִחְמָת בִּיסְפָּא he gave it [to him].

הָא דְּאָגָבִיה,

LESSON 37

שְׁעֻדָּר לו (לְהַ):

בְּמַאי מַתָּה And from when on

אָכִיל פִּינְגִּי ? can he eat the fruit [of the valuation]?

בְּבָה אָמֵר, said:

מַכְיָא מַטִּיא אַדְרָכָתָא לִיְגִיה אַדְרָכָתָא As soon as the reaches, his hand.

אָבִי אָמֵר, said:

עֲדִיו בְּחַתְּמִין His witnesses, by their signatures,

זְכִינוּ לו, obtain it for him.

בְּבָא אָמֵר, said:

מַכְיָא שְׁלִימָג יְמִי אַכְּרִיךְתָּא: From when the days of announcement are ended.

שְׁעֻדָּר לְח (לְהַ):

בְּלַזְכָּר פָּרָה מַתְּגִּירָן, [If] one hires a cow from his friend

and lent her to another,

בְּהַשְּׁאַלְתָּה לְאַחֲרָן

a valuation is always returned.

And the halca is

[that] a valuation is always returned

because it says [in the פסוק],

"And you shall do what is right and good.

LESSON 34

שעדר לד (לה.)

Surely

[if] they valued [and gave] it

to the ב"ח

and he went

and valued it to his:

we say to him [the second

"You are no better

than the man in whose [power] you come,

[If] he [the owner] sold it,

[or] he bequeathed it,

or he gave it as a present:

These [recipients] certainly

originally

went into it with the intention of [keeping] the land

and did not go into it with the intention of [receiving] money.

שׁוּמָא קָבֵר לְעוֹלָם ,

וְהַלְכַתָּא ,

שׁוּמָא קָבֵר לְעוֹלָם ,

מִשְׁגָם שֶׁנָּאָמַר ,

לְעַלְיתָ הַיּוֹרֵד וְהַטּוֹב ,

"And you shall do what is right and good.

[and] seized his mansion from him.

In the end the nose-rings were found

and they had become dearer.

אמר בְּבֵבְנָן :

קָדְבִי גִּפְיִי לְמַבְיִהוּ וְקָדְבָּא אֲפְדָנָא לְמַבָּא ,

and the mansion return to its owner.

LESSON 34

שעדר לד (לה.)

LESSON 32

שעדר לב (לה.)

אמר רְבָא :

בָּנָה זָמִינָא זָמִינָה דְּבָבְנָן ,

וְפָרָקִינוּ פְּמַפְּקִיד בָּנָה וְפָרָקִינוּ פְּמַפְּקִיד בָּנָה ,

and it was [we were] studying.

ואָמַרְתִּי לְיִהְיָה ,

[If] he paid

and did not want to swear!

And he did not answer me.

And he did well

that he did not answer me

What is the reason?

There [in the]

לא אָטַרְתִּי לְגַי דִּיבָא בֵּית דִּין ,

[but] here [in the case of the nose-rings]

הַכָּא אָטַרְתִּי לְגַי דִּיבָא בֵּית דִּין .

אֲטַרְתִּיה לְגַי דִּיבָא .

LESSON 35

שעדר לה (לה.)

[If] it was valued [and given] to a woman

and she married,

or it was valued [and taken] from a woman

and she married

and [then] died:

[With respect] to his wife's property a husband

is [as] a buyer:

לא מִיְהָרֶר ,

and we do not return [property taken from his wife] to him.

For said רְבִיבָה :

In they decreed:

[If] a woman sells of the

Does this mean] to say

that holds

that a valuation is returned?

[No] There it is different,

because it was a valuation [made by mistake,

since the nose-rings were [in his hand] originally.

The said: נָהָרְדָעִי חַכְמִים :

A valuation is returned

until a twelve month year.

And said אָמִיר :

I am from

and I hold [that]

לא מִיְהָרֶר ,

אָמִיר בְּבֵבְנָן :

סְבִירָה לִי ,

[If the **halo** says], "I lent you a **selu** **halo** **itchik** **zeliyo**"

[and] it was worth [only] a **skel**.

And the other says, "Not so."

But you lent me a **selu** on it

[and] it was worth three **shuva**.

He is [to swear].

Where the **halo** is upon the **selu**, **lava** **shvua** **gabi** **laza** **halo**.

And the said:

Let the **halo** swear,

lest this one will swear

and the other will bring out the **pkadon**.

And if it is as **Rabbi** [says,

since the **halo** swears

that it is not in his possession,

how can he bring it out?

LESSON 27

rabba said:

There are witnesses that it was burned.

If so,

from where will he bring it?

But, said **Rabbi**,

there are witnesses that it was stolen.

Nevertheless,

from where will he bring it?

He will trouble [himself]

and bring it.

If so,

when the **halo** swears,

the too can trouble [himself]

and bring it!

It is correct [that] the **halo** [can bring it]

[for] he knows

who goes in and out of his house

and can go and trouble [himself]

and bring it.

selu halo itchin zeliyo

shukl kih shuva

And the other says, "Not so."

selu halo zomer lazi

shukl halo itchin zeliyo

shukl dibarim kih shuva

chayib

shukl gabi lazha halo

shukl amar bikkun

shukl meluna

shukl amar bikkun

shukl amar bikkun</

and paid to one of them [his share],	בְּשִׁילָם לְאַחֲרֵי מִנּוֹ,	What [is the] דין ?	מַאי ?
what [is the] דין ?	מַאי ?	Do we say	כִּי אָמַרְיָנוּ,
[If] partners borrowed	שְׂגֻפִּין בְּשִׁילָם,	they have retracted,	מִהְבָּר קָא פְּרָרִי בָּהוּ,
and one of them paid [his share],	בְּשִׁילָם אֶחָד אַחֲרֵי,	or perhaps,	אוֹ דִּלְקָא,
what [is the] דין ?	מַאי ?	they are standing by their father's word	בְּמִלְתָּא דְּאָבָיו כִּי יְמִינֵי,
[If] he borrowed from a woman	שְׁאָל מִן הָאָשָׁה,	and are [merely] putting him off?	בְּדַחֲנוּ הַזָּא בְּזָא מִדְחָנוּ לֵיה ?
and paid to her husband,	בְּשִׁילָם לְבָעֵלָה,		
what [is the] דין ?	מַאי ?	LESSON 21	שְׁעֹדר כָּא (לְדָבָר)
[If] a woman borrowed	אֶחָד בְּשִׁילָם,	[If] the sons paid	שִׁלְמוּ בְּנִים,
and her husband paid.	בְּשִׁילָם בְּעֵלָה,	what [is the] דין ?	מַאי ?
what [is the] דין ?	מַאי ?	Can he say to them,	מַאֲכִיר לְהֹו,
They, [the questions], stand [unanswered].	בְּיַצְוָר,	"But I sold the	כִּי אָקַנְיָא בְּפִילָא,
		to your father	לְאָבוֹכוֹן,
LESSON 23	שְׁעֹדר כָּב (לְדָבָר)	because he did me favors,	בְּעָבֵד לֵי בְּנִיחַ בְּפִשְׁאי,
הָרְאָה said:	אָמַר בְּבַבְּוֹנָא,	[however], to you,	לְכִינְכֹּו,
We make him swear a	מִשְׁבְּגִיאִין אָזְהָוּ שְׁבָעָה	not."	לֹא,
that it is not in his possession.	שְׁאַיְבָה בְּרַשְׁתָּוֹן,	Or perhaps	אוֹ דִּלְמָא
What is the reason?	מַאי טַעֲמָא ?	there is no difference?	לֹא שָׁנָא ?
We are afraid	חַיְמִינְיָה,	[If] he paid to the sons,	שִׁילָם לְבָנִים,
that he may have laid his eyes on it.	בְּקָמָא עִינְבָּיו בְּמַנוֹּן בְּזָא,	what [is the] דין ?	מַאי ?
		Can they say to him,	מִצְוָה אָמְרִי לֵיה,
LESSON 24	שְׁעֹדר כְּד (לְדָבָר)	"But our father sold you	כִּי אָקַנְיָא לְךָ אָבָוֹתָא בְּפִילָא,
They asked a question:	אַיְתִּיבָּי,	because you did him favors,	בְּעָבֵד לֵיה בְּנִיחַ בְּפִשְׁאי,
[If] one lends his friend	הַמְלִיחָה אֶת תְּבִירָוּ	but as for ourselves,	אָבָל אָבָן
upon security	עַל הַמְלִיחָוֹן,	for us [you have] not [done a thing]."	לֹדִיכְנוּ לֹא,
and the security was lost.	בְּקָבְד הַמְלִיחָוֹן,	Or perhaps, there is no difference.	אוֹ דִּלְמָא לֹא שָׁנָא ?
And he said to him,	בְּאָמָר לוֹ,		
" I lent you a סְלָע on it	סְלָע קְלֹנוֹתִין עַלְיוֹ,	LESSON 22	שְׁעֹדר כְּב (לְדָבָר)
[and] it was worth [only] a סְקָל . " סְקָל קְיָה שְׁנָה,	בְּקָל קְיָה שְׁנָה,	[If] the sons paid to the sons,	שִׁלְמוּ בְּנִים לְבָנִים,
And the other says,	בְּהַלְה אָזְמָר,	what [is the] דין ?	מַאי ?
" Not so.	לֹא בְּיַ,	[If] he paid half,	שִׁילָם מִחְצָה,
But a סְלָע you lent me on it	אַלְא סְלָע קְלֹנוֹתִין עַלְיוֹ,	what [is the] דין ?	מַאי ?
[and] a סְלָע it was worth."	סְלָע קְיָה שְׁנָה,	[If] he borrowed two cows	שְׁאָל בְּשָׂרִי פְּרוֹת
He is [from swearing].	פְּטוּר,	and paid [for] one of them,	בְּשִׁילָם אֶתְתָּמָן,
[If the man says], "I lent you a סְלָע on it	בְּלָע קְלֹנוֹתִין עַלְיוֹ	what [is the] דין ?	מַאי ?
[and] it was worth [only] a סְקָל . סְקָל קְיָה שְׁנָה,	בְּקָל קְיָה שְׁנָה,	[If] he borrowed from partners	שְׁאָל מִן בְּשִׁילָם

He first said [that he will pay].

But since he learns

by the **שׁוֹכֵר**,

"And he said"

and by the **שׁוֹאֵל** [he learns],

is implied by it

that he learns exactly [as it is stated].

Were they then learned together? **מִנְגִּידִי** **בָּגִידִי** **מִנְגִּידִי**?

They asked

the scholars

of the **רַחֲמָה** of the **תְּרוּסְפָּתָה**

and of **רַאֲא'**,

and they said

that they were learned together.

קִיְּגִים **בָּאָמֵר**,

הָא **מִדְקָתֶגֶי**

בָּגִידִי **שׁוֹכֵר**

בָּאָמֵר,

וּבָגִידִי **שׁוֹאֵל** **קִיְּגִים**,

שְׁמִם (**שְׁמַע** **מִנְגָּה**)

בָּנְקָא **קִתְּגֶי**,

מִנְגִּידִי **בָּגִידִי** **מִנְגִּידִי**?

שְׁבִילִינְהָוּ

לִתְבָּאֵי

דָּבִי **בָּבִי** **חִיאָה**

בָּגִידִי **רַי** (**בָּגִידִי**) **אוֹשְׁעִיאָה**

בָּאָמֵר,

בָּגִידִי **הָרְגִּידִי** **מִנְגָּדִין**,

all the benefit [of the borrowed object] is his,

with the words ["I will pay"]

he does not sell him the **כְּפָל**.

[**כְּרִיְתָה** in a]

as [said]:

[If] one borrows a cow from his friend

and it is stolen.

And the first paid

and afterwards

the thief was found,

he must pay the double payment

to the **שׁוֹאֵל**.

LESSON 19

שְׁעֻזָּר יִט (לְד.)

Obviously

[if the **שׁוֹמֵר** said, "I will not pay"]

and he reconsidered and said,

"I will pay" [he does receive the

because he has said, "I want to pay"]

But [if first] he said,

"I will pay"

and he reconsidered and said, "I will not pay"

What [is the **דִין**?

Do we say

that he has retracted,

or perhaps

he is standing by his word

and is [merely] putting him off?

LESSON 20

שְׁעֻזָּר ב (לְד.)

[What if] he said, "I will pay",

and died.

And his sons said,

"We will not pay",

שְׁעֻזָּר

אָמֵר **הָרְגִּידִי** **מִשְׁלָמִים**,

בְּגַת,

בָּאָמֵר **בְּגִינוֹן**,

אַיִן **אֲנָכִי** **מִשְׁלָמִין**,

all the benefit [of the borrowed object]

is his,

with the words ["I will pay"]

[**כְּרִיְתָה**]

he does not sell him the **כְּפָל**.

וְכָל **הַבָּאָה** **שְׁלֹוֹן**,

בְּדִיבְרָה

לֹא **מִקְגָּי** **לִיה** **כְּפִילָה**,

בְּפִגְיָה

כְּרִוְתִּיה **דְּבָבָר** **זְבִיד**,

הַשְׂוֹאֵל **קְרָבָה** **מִקְבִּירָן**,

לִבְגָּבְבָה,

וְגִיגְמָם **בְּשֹׁאֵל** **וְלָגָלִים**,

וְאַחֲיכָך (**בְּאַחֲרָךְ**),

גְּמַצָּא **בְּגַבְבָּבָה**,

מְשַׁלְּמָם **פְּשַׁלְּגָמִי** **כְּפָל**

לְשֹׂאֵל,

שְׁעֻזָּר יִז (לְד.)

To the first version

[of the statement] of **רַי**

[the preceding] [certainly] **בְּנָא**

is no refutation.

[But] to the last version

must we say that it is a refutation??

רַי can say to you:

Is it then stronger

than the **מִשְׁנָה**,

which learns that he paid

and we established [that it means]

he said [that he will pay]!

Here too [it means]

he said [that he will pay].

שְׁעֻזָּר יִח (לְד.)

Are they then alike?

There [in the **מִשְׁנָה**]

he does not learn [that first he paid],

[but] here [in the **כְּרִיְתָה**]

קִיְּגִים.

What is [meant by]

by [saying that] it was stolen.

A ש

as soon as he says,

"It was stolen,"

he sells him the כפל,

for if he wanted

he could have freed himself [from paying]

by [saying that] it was fractured

or died.

בְּגִבָּה ,

שׂוֹמֵר לַכֶּר ,

גִּיןּוֹ שָׁאָמֵר

בְּגִבָּה ,

מִקְנָה לִיהּ בְּפִילָא ,

דָּאִ בָּעֵי ,

פְּטַר בְּפִשְׁיָה

בְּשֻׁבְרָה

גִּמְתָּה ,

yes [he does receive the כפל],

[but if] he did not pay,

no [he does not receive the כפל].

[However] the סיפה says:

[If] he swore

and did not want to pay.

The reason [for his not receiving the כפל] is because

because he did not want [to pay],

but if he wants,

[he does receive the כפל] even if

he did not[yet] pay!

But from this [משבה]

[the רבי יוחנן of דין cannot be derived from it.]

LESSON 15

שְׁעַדְרָ טו (לְד.)

[However] a who says,

"I will pay",

he [the one who says] does not sell him . [For]

[with what

could he have freed himself [from paying]?

By [saying that] it died on account of its work.

[That it should] die on account of its work

does not happen.

There are those who say

[that] said:

A too,

as soon as he says,

"I will pay",

he sells him the כפל ,

for if he wanted,

he could have freed himself [from paying]

by [saying that] it died on account of its work.

שׂוֹאֵל פָּאָזָר ,

הַבִּגְיִי מִשְׁלָם ,

לֹא מִקְגַּי לִיהּ בְּפִילָא ,

בְּמַאי

בְּנִיהָ גִּיהּ ?מִפְּטַר בְּפִשְׁיָה ?

בְּמַתָּה מִתְּמַתָּה מִלְכָה ,

מִתְּמַתָּה מִתְּמַתָּה מִלְכָה ,

לֹא שְׁכִים ,

אִיְקָא דָאָמְרִי ,

אָמֵר בְּבָ פְּאֵא ,

שׂוֹאֵל בְּמַיִּין ,

גִּיןּוֹ שָׁאָמֵר

הַבִּגְיִי מִשְׁלָם ,

מִקְגַּי לִיהּ בְּפִילָא ,

דָּאִ בָּעֵי ,

פְּטַר בְּפִשְׁיָה

We have learned [in a ברייחא]

as: [רבי י' said]:

[If] one rents a cow

from his friend

and it was stolen;

and this [שוכר] says,

"I will pay

and I will not swear"

and after that

the thief was found,

he must pay the double payment

שַׁוְכֵר to the

מִשְׁלָם פְּשַׁלְגָּמִי בְּפִילָא

לָזְבָּר ,

LESSON 16

שְׁעַדְרָ טו (לְד.)

Said to him: ר"ז

Thus did say, אבִי

"A [does not receive the כפל]

until he [actually] pays.

What is the reason?

Since

אָמֵר לִיהּ בְּבָ זְבִיבָד ,

קָבִי אָמֵר אֲבִגִּי ,

שׂוֹאֵל ,

עַד שִׁישְׁלָם ,

מַאי טֻמָּא ?

הַזְּאִיל

said: ר"פ

A ש"ח

as soon as he says,

"It was my fault",

מִקְנָה לִיהּ בְּפִילָא , כַּפֵּל sells him the [מִפְּקִיד]

for if he wanted,

דָּאִ בָּעֵי he could have freed himself [from paying]

אַיִל

לֹא שִׁילָם ,

לֹא ,

אַיִלָּא סִיפָּא ,

בְּשַׁבָּע

בְּלֹא רְצָה לְשָׁלָם ,

טֻמָּא ,

דָּלָא רְצָה ,

קָא רְצָה ,

אַעֲפָ (אַעֲפָ עַל בָּעֵי)

שְׁלָא שִׁילָם ,

אַלְאָ מַהָּא ,

לִיכָּא לְמַשְׁמָעַ מִיקָּבָה ,

פְּנִיא ,

בְּנִימִיהָ דָרְיִוְתְּנָן ,

הַשּׁוֹבֵר פְּרָה ,

מַתְּגִירָן ,

וְאַיִלָּי בְּשַׁבָּע ,

וְאַחֲיָכָ (וְאַתְּרָכָ בָּרָה)

גְּמַזָּא הַבְּגָבָב ,

לָזְבָּר ,

LESSON 14

שְׁעַדְרָ יַד (לְד.)

אָמֵר בְּבָ פְּאֵא ,

שׂוֹמֵר חָנָם ,

גִּיןּוֹ שָׁאָמֵר

בְּשַׁעַרִי ,

מִקְנָה לִיהּ בְּפִילָא , כַּפֵּל sells him the [מִפְּקִיד]

for if he wanted,

דָּאִ בָּעֵי he could have freed himself [from paying]

קָפְרָ בְּפִשְׁיָה ,

which comes from elsewhere,

a person does sell,

[but] improvement of [his animal] itself,

a person does not sell [as easily],

LESSON 10

There are those who say

[that] **רְבָא** said:

It becomes as though he said to him,

"If it will be stolen

and you want to pay me [for it],

[then] close to the theft

it is sold to you."

What is [the difference] between them?

[The difference] between them is

the question of **ר' ז'**,

or,

[if] it was standing in the meadow.

LESSON 11

[If] he paid [for them]

and did not want to swear [etc.] :

אַיְיר said

[that] **ר' ז'** said:

"He paid" [does] not [mean] he actually paid,

but as soon as he said,

"I will pay", [he receives the

even if

he did not [yet] pay.

LESSON 12

We learned:

[If] he [the swearer] paid

and did not want to swear.

[This implies that if] he paid,

which were made to come [into existence].

LESSON 7

But here,

who can say

that [the swearer] will be stolen?

And if you will find [a reason] to say

that it will be stolen,

who can say

that the thief will be found?

And [even] if the thief is found,

who can say that he will pay?

Perhaps

he will admit [his guilt] and be

. **פָטוֹר** .

LESSON 8

Said **רְבָא**:

It becomes as though he said to him,

"If it will be stolen

and you want to pay me [for it],

[then] my cow is sold to you

from now on."

asked **רְבִי ז'**:

If so,

[then] even

its shearings and offspring

too [should belong to the

שׁוֹמֵר !

Why did we learn in the **בריתותא**,

Except for its shearings and

offspring?

LESSON 9

But, said **רְבִי ז'**,

it becomes as though he said to him,

"Except for its shearings and

offspring?"

And why [such] a conclusion?

Ordinarily the thing [is that]

צְבִינִי דְּמָתָה.

שָׁעַר ז (לג:)

אֶבֶל קְבָא

מִ גִּימֶר

דְּמַגְנִיבָא

זָאת שִׁמְאָן לְזָמָר

דְּמַגְנִיבָא

מִ גִּימֶר

צְמַשְׁכָּח בְּגַבְבָּה

זָאֵי מַשְׁקָּבָה בְּגַבְבָּה

מִ גִּימֶר דְּמַשְׁלָמָם

דְּלָמָא

מוֹתֵן בְּמַקְטָר

שָׁעַר ח (לד:)

אֶמֶר קְבָא

בְּעַלְהָה פָּאוֹמָר לוֹ

לְבַשְׂפָחָה

בְּחִרְאָה בְּתַשְׁלִמָּנִי

בְּגַבְבָּה קְרָתִי קְנֻפָּה לְךָ

מְעַבְּשִׁירָה

מְתַקְּנִיפָּה לְהָ רְבִי זִירָא

אֵי בְּכִי

אֲפִי (אֲפִילָה)

בְּגִזּוֹתִיקָה בְּנוֹלְדוֹתִיקָה

בְּגַי

אֲלָמָה פְּגִיאָה

חַבְצָן מְגִזּוֹתִיקָה בְּנוֹלְדוֹתִיקָה

סְתִמָּא דְּמִלְתָּא

שָׁעַר ט (לד:)

אֶלָּא אֶמֶר רְבִי זִירָא

בְּעַלְהָה פָּאוֹמָר לוֹ

חַבְצָן מְגִזּוֹתִיקָה בְּנוֹלְדוֹתִיקָה

בְּפָאֵי פְּסָקָא

סְתִמָּא דְּמִלְתָּא

שְׁעָרָה א (לֶבֶן)

and why must he teach גַּםְתָּגִי לֵיהּ ? כָּלִים ?
They are [both] needed. צָרִיקִי ,

For if he learned בַּהֲמָה [only], רֹאִי פָּנָא בַּהֲמָה ,
I would have said הַרְחָה אַמִּינָא ,

[that in the case of] a בַּהֲמָה הַפָּא דְּמַקְגִּי לֵיהּ כְּפִילָא , כְּפִלָּה
he sells him the כְּפִלָּה ,

because it is much trouble מְשֻׁבָּם דְּנַפְּשָׁה סִירְחָה
לְעִזּוֹלָה ,
to bring her in גַּלְאָפּוֹךְ ,
and to take her out. אַבְלָל גָּלִים
But, כָּלִים ,
whose trouble is not much, דְּלָא בְּפִישׁ טִירְמִינוֹ ,
I would say אַיִּמָּא
[that] he does not sell him the כְּפִילָא , כְּפִלָּה .

LESSON 5

שְׁעָרָה ה (לֶבֶן)

And if he would learn [only], רֹאִי פָּנָא גָּלִים , כָּלִים
I would have said הַרְחָה אַמִּינָא
[that in the case of] גָּלִים הַפָּא דְּמַקְגִּי לֵיהּ כְּפִילָא
does he sell him the כְּפִלָּה ,

because their דְּלָא בְּפִישׁ כְּפִלִּיָּהוּ , כְּפִלָּה
But a אַבְלָל בַּהֲמָה ,
for which, if he slaughtered or sold it, דְּכִי טְבַח בְּמַכְרָה
he must pay a payment of 4 or 5 מְשֻׁלְּגָמִי דִּין וְהִי ,
[times the theft],
I would say אַיִּמָּא
that he does not sell him the כְּפִילָא . כְּפִלָּה
[Therefore both] are needed. צָרִיקָא ,

LESSON 6

שְׁעָרָה ו (לֶבֶן)

asked [concerning the רַבְבָּה :]
[משנה]: But a person cannot sell מִתְגִּיפִּי לְהַבְּמִי בְּרַחְמָא ,
something which has not come into דְּכִרְבָּר שְׁלָא בָּא לְעוֹלָם!
the world! בְּאַפְּיָלוֹ לְרַדִּים דָּאָמַר who רַבִּי מַאיָּר
said אַדְמָמָקָנָה
that a person can sell אַדְמָמָקָנָה
something which has not come into דְּכִרְבָּר שְׁלָא בָּא לְעוֹלָם ,
the world: הַיִּם (הַגִּי מַיִּילִי)
[When did he say] those words?
[In cases] such as בְּגָזָן
the fruit of a date palm גִּירָוֹת דְּקָלִי ,

LESSON 1

[If] one keeps בְּמַפְּקִיד
with his friend אַצְלָל חַבְירָה
[that] a כָּלִים וּבַהֲמָה ,
and they were stolen בְּגִנְגָּבָה
or lost אוֹ פְּאַבְדָּבָה ,
[If] he [the] paid [for them] פְּיָלָם
and did not want to swear; וְלֹא בָּצָה לִישְׁבָּע ,
for they said שְׁהָבָי אִמְרָבָה ,
[that] a שְׁוֹמֵר חַבְםָה
[may] swear בְּשִׁבְעָה
and depart [having fulfilled his obligation]. בְּיָוָא ,

LESSON 2

[If] the thief is found, בְּמִצְאָה בְּגִנְגָּבָה ,
he must pay מְשֻׁלְּגָמִי בְּכָפְלָה ,
a double payment. תְּשִׁלְגָמִי בְּכָפְלָה ,
[If] he slaughtered or sold [the ox or sheep], טְבַח בְּמַכְרָה ,
he must pay מְשֻׁלְּגָמִי אַרְבָּעָה בְּחַמְשָׁה ,
a payment of four and five [times the theft].
To whom does he pay? לְמִי מְשֻׁלְּגָמִי ?
To him, with whom the was. פְּקָדוֹן אַצְלוֹ ,
לְמִי שְׁהָפְקָדוֹן אַצְלוֹ ?

LESSON 3

[If] he swore בְּשִׁבְעָה
and did not want to pay: וְלֹא בָּצָה לִשְׁלָם ,
[if] the thief was found, בְּמִצְאָה בְּגִנְגָּבָה ,
he must pay a double payment. מְשֻׁלְּגָמִי בְּכָפְלָה ,
[If] he slaughtered or sold [the ox or sheep], טְבַח בְּמַכְרָה ,
he must pay מְשֻׁלְּגָמִי בְּכָפְלָה ,
a payment of four and five [times the theft].
To whom does he pay? לְמִי מְשֻׁלְּגָמִי ?
To the owner of the פְּקָדוֹן :
לְבָעֵל הַפְּקָדוֹן :

LESSON 4

Why must he teach בַּהֲמָה
לְמִה גַּיהְיָה לְמַתְגִּי בַּהֲמָה

המפרק השלישי בבא מציעא פרק שלישי מד עין מזכה עין משפט

הכהך. א-ה' הילפריך לדומ"ג ובתקרכז
 בין טפי [מכנסין] הו פיר לח מזום
 תחומר נגמלה (עוזר ב) קץ ימי'ה
 כ- ה' הראשו ספנסלו ומקו' פיר כל דקן
 נחכח לדמי' וווגו קיו פיר כל דקן
 מ- פלטש ספנסלו וווע דכל המתמלטלים
 קווינן זז אה זה מוקי' גאנ' ב' במשו^ה
 חד פסלאו מלוטה וווע פסלאו מילונ
 כל דקן ומוטה ספנסלו ומקו' פיר
 לנבי' כסא ניך נרלה דמשו^ה
 מארשו דיט' סיינ'לה קלה ואיסטיאן
 הילפריך לפרש' דומיפס אסימון טו^ה
 פטשו' כהתקון מאטצעט סולאלה בעני'
 וויזן חסר ריק זורה לאומערן דליך^ה
 כל' אי' פיר לי' ה' דלית חסר' לי'^ה
 מעט דבדבר מועט יטביש הארכ^ה
 מס' ולכדי' מס' דמרפק להסימון
 צים נלי' זורה ואניא זויה' באולאַה^ה
 יאל' סיינ'לה בדוחק קיך לע' כל' כל'^ה
 בזוחק כט' מועט הארשט ומיטלטן
 קוינן מנטען לאומערן דקוינן הילפ'י^ה
 וצ'ה' ב' כ- מ- פיר לאו' וויסטיאן
 מטצעט כט' מועט הארשט ומיטלטן
 דמカリ' פיר לנבי' כט' ספאל וויג'ב^ה
 מיטלטן מקרין טגעני':^ה

— 1 —

הזהוב - היחסה קונה
למשמעות פרטית ורואה
שליטה מוחלטת עליה מסני
המלחית מושגנית ומעמיקה
הזהוב נמלט מפצעה - סובלם יד וכן עצמה: מין - ספק חייב: אל
טט. דרכו רצינן ולו וגניבת כל כתובות פטור: אולי נבדקה.
להרגום הולך וסכך לו קלהה סופית יותר בחילוקין: אבל סחמיות-
פצעה סול ומיוקן ביחסים פול ולבביל תחxisה כהמיהה ענן דרך
יון לפכמאנן בכל קפה: גלי ודריך הדרה או

סדרו עלד המפכיד

הזהוב קונה את הכספי הכספי אין קונה את הזהוב הנחשת קונה את הכספי והכספי אין קונה את הנחשת 'מעות הרעות קנות את היפות והיפות אין קנות את הרעות אסימון קונה את המטבע והמטבע אין אסימון מטלטליין קונין את המטבע קונה את אסימון מטלטליין קונה את המטבע[*] זה מטבע אין קונה את המטלטלין[*] זה הכלל) כל המטלטלם קונן זה מעות כיצד משך הימנו פרות ולא נתן לו מעות איננו יכול לחזור בו *ניתן לו מעות ולא משך הרינו פרות נבל לחזור בו אבל אמרו מי שפרע מאנשי דור המבול ומודר הפלגה הוא עתיד להרע ממי שאיןו עומד ברכבו רבי שמעון אומר כל שהסביר בידו ידו על העולונה: **גמ'** מתני לה רבי לרבי שמעון הכריה החוב קונה את הכספי אל רבי שנית לנו בילוחין הכספי קונה את החוב וחזר חמשה לנו בוקנוזיך החוב קונה את הכספי בilverוחיה מי סבר וכוקנותיה מאי סבר בilverוחיה סבר דהנא דחשיב חי' טבאי כספא דלא חשיב הי' פרא קני' לה פרא לטבאי בוקנוזיך סבר כספא ברברום

הנִּמְלָאָה בְּמַשְׁנֶה	(ב' כב')	א'
בְּסֵבֶב מִלְּמִילָה:		
קָרְבָּן כְּפָקָד		
בְּהַזְּהָה ו'		
מִתְּלֻלָּין		
פַּעַד סִימָנָה		
כְּמַטְלָעָתִי		
לְחוֹזֶר צָוִיר		
וְאַלְמָחָדְגָּה		
דִּילְפָּקָד מִצְבָּה		
בְּבָבָל וּבְבָבָן		
לְבָבָקָמָקָה		
סְלִיל נְמַדְּבָּר		
סְלִיל כְּסָפָה		
טָעֵם הַלְּבָבָה		
לְלִבְּצָעָם כְּבָבָה		
סְלִילָן מְבָבָה		
וּמְשִׁיבָּקָה		
סְרַשְׁתָּה		
זָוָרָה פְּלָלָה		
לְזָוָרָה פְּלָלָה		
קְיִיְ'זָה: כ'		
בָּנִין כְּטוּרָה		
כְּיוֹן סְמָחָה		
בָּנִין בְּתוּלָה		
סְלִיל כְּבָבָה		
חֲקִילִי סְלִיל		
נְצִיקִין מוֹתָבָה		
לְצִיקִין מוֹתָבָה		
לְמִסְמָלָה: כ'		
לְמִסְמָלָה גּוֹי		

המפקד פרק שלישי בבא מציעא

למאי הוא שמן חד לנלאי דבש לכתישא
דרגמל | וחכ"א עושה להם תקנה ומוכן
בב"ד Mai תקנתא עבד לו זו אמר רב אש"י
אלקנוקינס במאן קא מיפלגי רדר סבר לדפסיד
מרחובה החשש *להפסיד מועט לא חששו
ומר סבר אפילו להפסיד מועט נמי חששו:
רשבע ג' אומר מינכם בבית דין מפני שההוא
כמישיב אבירה לבעלים: אהמזר רב כי בא
רב כי יעקב א"ר יוחנן הלכה ברש ב"ג
ורבא אמר רב נהמן הלכה כדבר
חכמים והוא אמרה ר' יוחנן חרואה זמנה
*הרואם רבבה בר רב תורה א"ר יוחנן גבל
מדלען שמשון קסמן וטולין קרכוב: קיטומת פער

הנ' ג'. **ברחו יירך:** ברכתי סבוי. לברכו
סבוי משבורי ולומר לך סבוי
ה' ס'. ה' קם.
ה' קם. פלני בכ' למורה,
עד כה נ' ג'. עד כה מחר כה סממן כה.
מכדרם עד. [מכדרם עד.]

קרכן. יה ס' יייחס ס' יה הכל נבי
 קרכוותם וכרמוּתם ע"פ שמתפקידיהם
 קב"ה עם כליה קרכן : יה כרכ כרכן.
 להלמר געל רונה יהס ברכ' טל :
 יה כרכ נתמן כר' יונק . דהמרא צמלה
 מעטה תרומה ומונסר : לארוי טמיין
 נינכו . מהני' וכוכבי צבוי ואלה דרכן
 טה' יה מוכריין פריטים סטטוטין וליט' ליט'
 מוכריין : קרכן . קרלווי ירושא תלון .
 סיד' וכו' . סיד' מטע : געטמאן בעט מקט כט

לעומם לא פליינ' דמורדרין - דלא יכו
הכוננים קוזס צוילן זא קפיטוין
יטול זא כוכב לדיסון יוחיזר זאנחל
וועס ביהו מדיס סמת ריכס הכל:
מפסיד לנו... ווועז זיגן פאלקסק

וירעטש חמיד ויכח מס: כין דה מל
[ד"ג] מ"ר . לקמן ז' יוכלו סמן לכס אלרים
הס יכחו הכתלים סמן לום חלץ
כל סנה שונצד זה מאנגן גראיס
[ה"ז] און דאי

צ הלא מlod שנ^אק^וס^ט מ^בנ^גק^ות^מ ל^ינ^כה^ל ס^לו^נו^ד ס^בב^ר ו^וי^ו ו^וי^ש נ^ונ^גס^ט אה^ל ח^יס^ט אה^ל מ^תו^ס ו^וי^ו נ^ונ^גס^ט ה^למ^עט^מ נ^של^מ ס^חל^ן כ^ד מ^עק^ון^מ [ג^לכ^ות^מ]

ירשו נכסים ובתי קולות כן לחם
בְּלֹא חָרֶב וְאַחֲת בְּלֹא צָבֵי שָׁמֶן מִין
לְהַזְוְלִילִין זֶה מִזְבְּחָה בְּנָדְעָה • ס' י'

ה'ל' רב נמרס דלאו ליל ונטול
טנן. [קגנ'] מנה דלאן מניון חכ'ל
למסות וולאכל וויטול כלרים ספר
דרמי': למניילין פיל'ו כ'י. ומצעי
סמייח' להיקח מנוקך לאכינס פיל
שכ'וו חיס גדולה זנקוב מהצ'ן ווילק'ן.
פריטו סנא ז': סני ז' זו'. מיל'
לעופת צבלו במדס יפסוד ונטכל
הזרענות. יאל'ו. ק' ז' ז' ז' ז' ז' ז'

כג ביגשנו. וזה נון סטטוט. סטטוט נומזן: נס רפומין. ס-אטג'טוט. מורה קוריהו יולס"י לנכסי וול מוה צ"ת מוריין ולכון סכרי הון מועלין: ב"ה

למא' הו שמן חד גולדאי דבש לכתישא
דגמלן | וחכ'א עושה להם תקנה ומוכן
ובב' ד' מא' תקנאה עבד לו אמדר רב אש
אלקנקינס במא' קא מיפלגי דמר סבר לדפסד
מזרוכה חשש* להפסד מועט לא חששו
ומר סבר אפילו להפסד מיעט נמי חששו:
רשבע' אומר מינכם בבית דין מפני שהוא
כמישב אבירה לבעלים: אהמד רביACA
ברבי יעקב א"ר יוחנן הלכה בראש ב'ג
ורבא אמר רב נחמן הלכה כדרכו
חכמים והוא אמרה ר' יוחנן חרוד זמנה
*באמרא רבבה רב בר חונה א"ר יוחנן כל'

בדין שמעון בג זאמ שמא מורה ר' הרוד טעמא הויא לא תרי טעמי נינחו הבי רב נהמן הלכה כרבנן חכמים ואמר רב חי אלא ש'ם תרי טעמי נינחו שמע מינה מוד אין מורה ר' הרוד לנטשי שמואל אמר

ו' בו שמה כ"ע לא פלני דמוריין כי פלני
האר אין מוריין דלמא מפסד להו ושמואל
שימינן להו כארים לא מפסיד להו מיחובי
תדרה אפי והדרהי אהרכ יודע אין ישוחחובב

ה תיל והו נשים וו מלמד ששהותם
ויתן ובניהם רצים לירד לנכני אביהן ואין
למכור תנן היה עובדא בנהרදעא ופשטה
ב עמרם דלאו לירד ולמכור תנן אל שלמא
לא באטנא בעטנא והוא טמיין בנשותם

ל לא אף הכה נמי כלל לא | ומרידין קרוב
א *הוירד לנכסי שבוי אין מוציאין אותו
שממשמשין ובאיין וקדם ותלש ואכל דרי
כביין הדי שהוה אבוי או אהדו או אהד מנ

הִים וְשָׁמֹעַ בְּהֵן שְׁמַת הַיּוֹדֶן לְנַסְתִּים נְטוּשִׁים
נְכִסִּים נְטוּשִׁים הָרִי יְשָׁהִה אֲבִי או אֲחֹו
לְהַם לְמִרְנַת הִים וְלֹא שָׁמֹעַ בְּהֵם שְׁמַת
אֶל שְׁמַעַת שְׁהַנְּטוּשִׁים כְּשֻׁבוּן הַיּוֹדֶן
חוּ מִרוֹ וְאַלְוֹ הֵן נְכִיסִים רְטוּשִׁים הָרִי
כִּי מִן הַמְּרוּשִׁין כְּאֵן וְאֵינוֹ יוֹדֵעַ לְהִיכַּן הַלְּכוֹ
טְוּשִׁים וְמַאי שְׁנָא הַנִּי דְּקַרְוֹ לְהֵן רְטוּשִׁים
נְטוּשִׁים

ונושאים כבז'ון – ומן מולין מיו: נכמי נטווין – סאגון עץ טעוזים במלים מדעתם וככלו לכס לדין דליה לו סס געל לרען גנון סנטקו וסיטו תנ'ה' לדען קמישון סקס

ג' כ"ז ס"ז מילוטין
ה' אלבון וסידון ס"ב
ט' טבון מה טבון
ט' ט' לר' טבון מה

בששמעו זו סת"ם כ"ע י"ט
דוחיון-הון לפך
בצמ"ש נב' מדים ח"כ פטיטו
ומוריין גלע זבמשו קיט' בז' כל
ונעד מה' ה' נב' ז' דבמו' צ' סמה
רכ' ב' ד"י נזירות (כחותן ר' ק')
גב' חן טסקון מועת נאך לח' ז
ממת' סגנ' וחת' דאי' במדות
נומרה: **אמיר** ר' בז' לדר ולמכור
קן ו'ם ו'ם לה' פ' מלחניין
ה'לה' ב'ל' (נ' מומ' ד' קפ' ז' ז'
נכ'ן נ'לה' ט' פ' ו'ב' מ' מ'
ונ' מ' ז' ז' ז' ז' ז' ז' ז' ז' ז'

ר' ריבוי חננאל
אלחכתי והרקיינו יטו'
שי' כוון ודקך כיון
השומתין בך עישר
בהתמצאי פלום.
כהיישה טלייזארכ האחסן
תות האילן בכברת.
ולרבמס טארטער שעשה
הה זונדרז אונד אונטשען דאל

רב חזון אמר שם א' זכ' קרוב לנכמי שבוי לא מישום נמי מסתברא אמר רבא אמר נחמן מוריין קרוב לנכמי יסידר לנויר ואמר העמד פעם השם אמר רב שבי שנשבה רב זכר למן התקה ומזהר בכ' כב' כטב' וכטב' אמר ר' מל' מל' גז' עשה להן חננה. א' זכ' הצעה זהה ולא דילג'ים לא יסידר לנויר ואמר העמד פעם השם אמר רב זכר למן התקה ומזהר בכ'

ובורדין קרוב לנכוז בששัญ
בשלא שמעו לו שמה רב אמר מוריין כיון דאמר מר ר' אומר נמשמע שנאצרא
אלמנות ובניהם יתומים אלא
מקשות לנשא ואין מניחן
מניחן אותן אמר רבא לרוד
רב ששת מהא מתני אל
מחלוקת אמר דמשילין *

[ובניהם] כתני מה התם
לנכני שבו תנאי היא דרא
מידו ולא עוד אלא אף' שט'
זה וזו ונשבר ואל הן נכמי
דלאה טפכין לוט.
טפכין אמר מארון
כין דארם לא טפכין
להם אמרם לא טפכין
לה. בטעשע פה שט'
אליל אלילא אל פליינ
טפכין יי' פליינ

המורשין הרכז להם למדניין
מציאן אותו מיר ואלו ה
או אחד מן המורשין הלבנין
ואמר רבנן שמעון בן נמיין
לנכדי רתוים מציאן:
שרה אביו או אחיו או אמו
מא שנא הנך דקרו לח

ולא אטבון כוכב בצד
בקשיש ניניאן
פנירין איתן. ביניין
בקשיש לדר, בנטלי
אוירין ואין קניין איתן
שעדין לא מתרה

) גראם, דודון (בן) ו-גדי גבאי כהן זענוזין וולוֹי דרכית כהן לו נוי מלה. .

המפקד בבא מוציא פרק שלישי

על דעת אישתו ובינויו הוא מפקד אמירות נרדע רדיא נמי דקרני או שטחן לבנו ובתו הקטנים ריבב הא לבנו ולቤתו הגרholes פטור מכל לאורים לא שנא גholes ולא שנא קטנים חיב ראם כליחני קטנים סחמא שמע מינה אמר רבא *הלהcta שומר שבר שומר לשומר חייב לא מביעא שומר שבר שומר לשומר חנס דגוריינ גרעעה לשטרוחו אלא אףלו שומר חנס שומר לשומר שבר חייב Mai טעםא דאמר ליה את מהימנת לי בשבועה האיך לא מוזמן לי בשבועה אחמר פשע בה וויצאת לאגם ומתה כדרוכה אב' משימה דרביה אמר חייב רבא משימה דרביה אמר חייב רביינא לאו ריבנא כל ריבנא דלא ראן כי האי ריבנא לאו ריבנא הוא לא מביעא למ"ד תחולתו בפישעה וסוטו באונס חייב רב' אלא אףלו למ"ד פטור הכא חייב מ"ט דארמנין הבעל ראגמא קטלה רבא משימה דרביה אמר פטור כל ריבנא דלא ראן כי האי ריבנא לאו ריבנא הוא לא מביעא למ"ד תחולתו בפישעה וסוטו באונס פטור דפטור אלא אףלו למ"ד ייחיב הכא פטור Mai טעםא דארמנין מלך המות מה ל' הכא ומה ל' החם ומודוי אב' דאי הדרא לבי מה ומה רשות רפטור מ"ט דהה הדרא לה וליכא למילמר הבעל ראגמא קטלה יומדי רבא כל היכא *ראינבנה נגב בגאנס ומתה כדרוכה כי נגב רהיב Mai טעםא דאי שבקה מלך המות בভיטה הנבנה דה קיימא אמר ליה אב' לרבע לדריך דארמתה מלך המות מה ל' הכא ומה ל' החם האי דאותביה ר' אבא בר מלל לרבי אמי ושני ליה בשנתנו לו בעלים רשות להשליל ולימא ליה מלך המות מה ל' הכא ומה ל' החם אל לירידן דמתניתו אין רצוני שהאה פקדוני ביד אחר אב' לאוותבה לההה לירידן דאמינא אתה מהימנת לי בשבועה והאיך לא מודמן לי בשבועה לעילא לאוותבה כלל' מתיב רמי בר חמא *העללה להראשי צוקין ונפליה אין זה אונס ופטור ואמאי לימא ליה *איויא דדר קטלה אי נמי אובצען דדר קטלה הכא במאיע עסקין שהעללה למרעעה שמן וטובי אי דבי נפליה נמי שההה לו לתוקפה ולא חקפה אי דבי אימא רישא עולחה להראשי צוקין ונפליה דרי וזה אונס איבע' ליה לימותקפה לא ציריכא שתקפתו ועלחה כי ציד הלה עווישה סתורה בפרתו וכו': הלהcta כרב' יוסי אמר ליה רב שמואל לי משימה רشمאל חלוק היה רב' יוסי אפ'

דָּם ק' ליתכְּנֹתִים
לְדַבְּתוֹתֶךָ וְסַדְּרֵיךְ א' מְנֻ
אָלָּה קְלַפְמִים מָסֵר מְפַלֵּחַ
כְּנַיְוָן וְלַעֲגָלָה קְטַנִּים מְחַזֵּקָה
דְּלַךְ גְּזֻמְלִים וּמוֹתָא
לְמַתְבֵּן גְּגָדוֹלִים מְפַקֵּד א' מְנֻ
לְמַלְמָה חָסֵר לְמַטְבֵּר אַלְמָנָה
מְתַחְיִב בְּכָךְ :

אַתָּה מִקְרָמֶתֶת לֵי בְּצֻוֹתֶה־זָה
הַכְּפָרֶל הַגְּלָעִון יְסָד
מֶלֶךְ הַלְּוִינָן הוּא כְּפָרֶל מִקְרָם
וְלִפְנֵי מִסְרָר לְחַבְיוֹן וְמִתְּהָרָה כְּרָב
וּלְקָרְבָּנָה צְוָמָה כְּרָלְעָדָן
רַמְלָה כְּמוֹת מָה לֵי הַכָּל
ט' וּסְמָכָר רַכְבָּה אֲזָנוֹ מַעֲשָׂר
יְוִיחָן וְלִפְנֵי כְּלָבְבָּי דָּהָרָה מִרְמָה
לְעֵינָיו ט' וּכְקָלָה כְּרָכְבָּה ט'

二五

יבינו חנナル ש

שׁוֹרֵן פְּרוֹדִי בֶּן אַחֲרָיו
וּמְרָגְלָה אַלְמָנָה בְּכִי
כָּל הַמִּסְקָרָה בְּדַעַת
שְׁמַטְסָס יְשִׁפְנָקָו
אַזְלָן גְּנוּי הַלְּלָה
וְלְהַלְּלָה אַבְשָׂרָה סַקְדָּה לְאָהָן
דָּרְבָּן לְיָה סְמוֹאָן
מְדֻרְבָּה
וְסְמוֹנָה דְּרוֹתָה אַשְׁרָה
בְּגַנוּיָה נְבוּרָה לְהָה
וְעַזְלָה
הַלְּכָה וְגַנְגָּדָעָה דִּיקָה
שְׁגָןָה רְכָבָה
רְכָבָה לְכָלְבָּשָׂרָה שְׁמָרָה
לְשָׁמָרָה חִיבָּה וְאַפְלָה
צָבָרָה מְסָרָה
לְמִשְׁמָרָה שְׁכָרָה
לְמִשְׁמָרָה לְפָרָתָה רַחֲבָה
לְזָהָר פְּלִיאָה רַדְכָּלָה
לְזָהָר אַנְמָנָה כְּבָנָה
לְלִבְשָׂתָה אַזְרָקָה לְאָה
סְהָמָן לְיִבְשָׂבָעָה וְאוֹרָה
מְתִירָה אַדְרָה נְמָיָה
וְרָהָה טְפָקָדָה גְּנוּיָה
מְפָשָׂה וְגַנוּיָה בְּהַרְחָא
מְכָבָה פְּלָוָן אַחֲרָה
פְּשָׁעָה כְּבָזָאת לְאַלְמָם
וְסְתָהָה כְּדָרָה אַבְיָה

ב צטטיה ר' רכון ר' סטטיה
ח' ביב' ר' כהן ר' סטטיה
דרבה ר' סטטיה
וקיימא מ' בדור מכבי
ראזקון ר' בדור מכבי
תולדות רבשעדי ורומנו
בגומס ח'יך' ו' מורה
אי' דוד' ר' דוד' ר' דוד'
טהה פטר ר' דוד' ר' דוד'
לה' ר' סורדה ר' דוד'
הרכ' נגנבה בג' אמאם
ויחחה כדרכה יונ' נגע
שורטי ס' עטפס א' יונ'
ב' נמי שנקה פלאך מותה
יא' נגע ר' קייא'
ר' טריב' ר' טריב' בר לוי'
לאבוי' העלה להושע
ז' זוק' ר' זוק' ר' זוק' שלון
הגבנים ז'זרים שלון
סמכנים גפליה אין וה
אנט' ר' זוק' ר' זוק'
תחאה נהיר זוק' ר' זוק'
אנט' וניימא אירוא דוד'
ג קפה וטוק' ז' אנט'
פשיעה שט' העלה
לברעה שט' שט' א' זוק'
ה' זוק' זוק' זוק'
מ' זוק' זוק' זוק'

ופר מושבם והם סנו
שהיה לו לתקופה כזו
שלטת מלך ולא קהלה.
וא' ה' ר' יונתן הדר בדורות
לאוטו צוק נגמלה
הרי לא אונס און' הכא
נש' נימא הרה לו
להקה כו' עיר קפה
סידוך וסוק' טען
תנן שוחזק עלי' ח' דוח
השווים לה בבל ותנו^ה
ו. ט' ב' ח' ו' וולטה
ונכחו יודה ונטלה
ואין היה לו מטעבר
תלך מסטר' ואועג'
הדרת' אמר ל' ווילט' 3

המפקד בבא מזיעא פרק שלישי לה

כלהו וולפֶּג שְׁמַפְּסֵד נָמָה
 סְמִיחָה שְׂנִיר טְרֵבָה טְרֵבָה טְלֵל גְּנָגָן
 צָלִיל לְשִׁיט חֹזֶק :
זָאוֹת בִּינָה דָּלִים, וְלִי דִּיקָר
 לְכִיפִּי אֲיוֹ בְּכָחָה
 דְּטַלְמָד כָּתֵבְלָם וְלִמֵּד דְּמֵעַזְוִים
 אֲחֻזָּה דְּלָמוֹת נְמַחֵץ נְמַחֵץ נְמַחֵץ
 אֲבָכָה : **אַטְרָחִיה**, נְגַד, דְּלָמָּה
 דְּלָמָּה נְעַמְּדוֹתָה נְלָבָנָה, דְּלִי כְּפָלָם
 לְדַבֵּר כְּבָבִים אַלְמָרִין (גְּנָךְ דָּקָר).
 דְּלָסָס מְתָלָס בְּרָלָט הַלְּבָן רְבָבָן
 הַוְּנָךְ נְגַתְּהָן הַפְּדָעָט :
זָוְבָנָה טִי, וְלִי וְלִמְעָן וְלִי וְלִמְעָן
 גְּמַשׁ אַמְּגַשׁ פְּצָנָה
 מְזָבֵב אַמְּגַבֵּב, סְמִינָה
 (סְמִינָה) :
 בְּחָרָבָה, וְלִי וְלִמְעָן
 בְּחָרָבָה, וְלִי וְלִמְעָן
 בְּחָרָבָה, וְלִי וְלִמְעָן

אלה מוסס ומטxit טיפר וכמווכו
 מסדר ונזכר עלי גם מادر:
לוקח כי- לוי ירכז
 גם מادر כדרמן זכוכית
 מהרשה ט' גלון מוסס גם מادرין
 לבה נקמיס דלוי ורכס כי מדרין לי
 סהכן קרכט כל חוץ וולג' ג'
 הילוג בון צבבש הילוג
 הילוג בון צבבש הילוג
 ייט ביל לודזיא
 פוקודן גאנז גאנז
 אטני ברשטיין(*) וולה
 נשבע כטה היה שוה
 יונס' היני קענין ט'
 נשבע היה להר ט'
 שחרקודן אגדל שאט
 קוי כירום מושס פסודן דלונה ואן
 מסדר מהה נפוך דלפי' ירכז כי
 דידשין טמא זיזיא
 הרלה את החטפן
 נזיצאות כרמיון וו
 קפסת לאוקומת לפכו הילוג
 נספה הא... הרה
 רגע

תְּהִאָה יְלֵהָ נָּאֲמָנִית כַּיּוֹן
בְּגֹנוֹ וּמְשֻׁכְּבָת מֶלֶה צְלָחָה
 פְּרִיךְ הַלְּגָה אַלְכִּי וְכֵךְ
 סְמִתְמִיטָה בְּרִיכָה נְמִתְמִיטָה

ההנומת פלי' נכט כמה טה: תהرا או'
מליה נכט פחדה - טלה נרכזון;
רעל ודסכל - או'ן קווקה לוב
[מלה יין]
ונכל ריעך כתיקם מליה טפלתיכם
לוב רעל וקספ' רוקמי פטור
תתקיימת לה: גניילו' בטבון; וטמא
שלון כה צטומה מס ממנה דס
כה צטומה מגננון מלוי צטומה
לעכט מל שטוק נינול עכונה
דרעריך טה קוקון (דו':)
חוך במלוחין אן ודקתי פטור
במחליט לה ממלוא חביבה ברוטו':
לו' קס טה בוגו' מילוי ווה
לו' קס למלא נבו' דמסכן דלע
נקו' דעתו טלי לדעת דמו': מל' דקל
כוי. דנקט מג' למלאה גאדי טוה
מלון מל' אן זה לח' נלהן על' א' :
ולא מק'ס למלא. מקרל וו' טמתה
טברס גאנס לא' לו' דמלדא נלהן
ויסר' קוו' לו' קי' מעכזרין לח'ן:
הכמס סגולמר קומט טברס גאנס:
ל' פה' אט' כ' נ' :
(ג) ס' כ' נ' :
ל' פה' אט' כ' נ' :
(ד) ס' ג'ם :
קדמס טברט לגטלאן: זה' יקנגן.
ל' פה' אט' כ' נ' :
טבור דין ז' : ופלקין מפקד טה.
וכפלק זה' קיט מוסקן: ואהלי יה'
קילס וו' רעה לוד' ליעכט. קתני מתני'
דקני כפילן וכלה' נמי צילס ולקיי
רווחה לוי' יקו': זוכחה נדר. נכסי'
לו' סצמו' ב' לצעל חוכ' חורין לוי'
lhs טען מועות נכטן הו' כי אכל
רכור פולחן מרה: דסומול גטשיט
ווא. וספער טה' פולחן גאנס
וכי' לו' הצעו': דלק' קו' כיפ'
ממיירך. סאל' נטח'ל גזומול גע.
ס' קומס ציו' וו' קס' יוזט
ויסל' בוגדים ישוד': הרוא נברא ראנך

בפי גביה הבריה אמר ליה הב לי (כ) בפי אמרה
 אתה לкомיה דרבנן נחמן אמר ליה *בבל לא דר
 שלם אלך רב נחמן אונביה לאפרניה מיניה, ל-
 רב נחמן' הדרי בפיילמורייז והורה אפדרנא לכם
 דרבנן ופרקין המפקד הוה ואמרי ליה שי' עלי
 לי ושפיר עבד דלא אודר דלי מאוי טעמא' ה' ר' מטראזה לבני דניאלמימרא דסבר רב נחמן ד' ר' מטראזה
 בטיעות הד דרא דווה בפי מעיקרא *אמרי נ-
 ייחו שתה ואמר אמיירanga מנדרא אנה
 זולמייס' זולכלתא שומא הרד לעולם טשומ שנאמר וו'
 לה' לבעל החוב ואול איזדו ושםה לבעל החוב
 את מגברא דארתא מיניה 'ובנה' (ו) אורה ו-
 אדרתא דארתא נהות ולא אדרתא דהוא נהות
 או שמו מינה דאה וainsiba וממה *
 לא מיהדר ולא מהדרין לה' דאמר רב' יוי
 'דאשה שמברה בנכס' מלוג בחוי בעלה וכ-

סבואה רעל האכני דע וקייטן לו בעל נאכט אונז דער מאהדרין לוי ואָדער ר' יוסי בר' היגין מאהדא התקינו ואושה טכונה נכס מלט צויז בעלה ומטה הנעל מזאָסיד דער האַלעטען.

בנוסף לשלוחה של מילוטה מארון הרים, מילוטה מארון הרים נסעה ברכבת מארון הרים.

אלן מציגות פרק שני בבא מציעא

המקיד. חום דם גרכיו מזין את הגוף. סימן אחד ממצוות הדרן הוא:

גנבו. כ"כ הס חמל פצעתי

וילן

ב כל

二

1

7

→

נעם עלן פזיאת

המפרקן. ולו ראה ליטכטן. סטוטם זומרים אלה פצע נא וסלוא סלח נא יטטר נסבומה א' סאיי אהמו צ': כי זומלן א' זומלן זטערן אהלו. דילון זטילס קנה כל חלומיהם ונגמרה מפרק טטעה: גט' מוקני לא כיפilio. הקנulos צ'ו' וט' בד רקען בסומר כפל העתיד להתקדם כלהר לאקון סבטענה קמסרה לו לIALIZED טל מנת ק מסרה קלה מגנץ וירנה ויקסן יונק כפל תלמייהו. וט'ין ה הנקטן אהלו בטדור וסב גאנדר: מפקון לא רמי צ'. א' למאניגטען קה ממתה: והו אין הויס מוקנה דער סלאג בע לשלום. ואיזיך קעט גאנטס כבל וצערין לא מתחמי צו גאנט: וט'ילו לא' מהר דהמר. נפ' דקווזן (זט). כי אם מוקודע לא על מנת סאלתיגר חילך דע' יוס' ז מגנאל מינן מונד פירוז דקל למביינו ער מלוי צהו נטעם לרלמיינו נא רב גויה ובר נחמן נלקון צהו גאנט (זט): שעיבדי דהמר. וגאנטן:

P R E F A C E

'ברוך הוא for making my first effort at linear translation widely used as a helpful aid in the study of גמרא and thereby greatly encourage the preparation of this volume.

Although this work is similar to the previously published translation of פרק אלו מציאות, several noteworthy improvements were added to the many original innovations.

The main enhancement consists of the division of רשותי into portions corresponding to the lessons into which the גמרא was divided, by placing the slightly reduced hebrew number of the lesson on the margin next to רשותי. Thus, substantially reducing the time and irritation involved in the search for the location of the רשותי of the piece of גמרא under study.

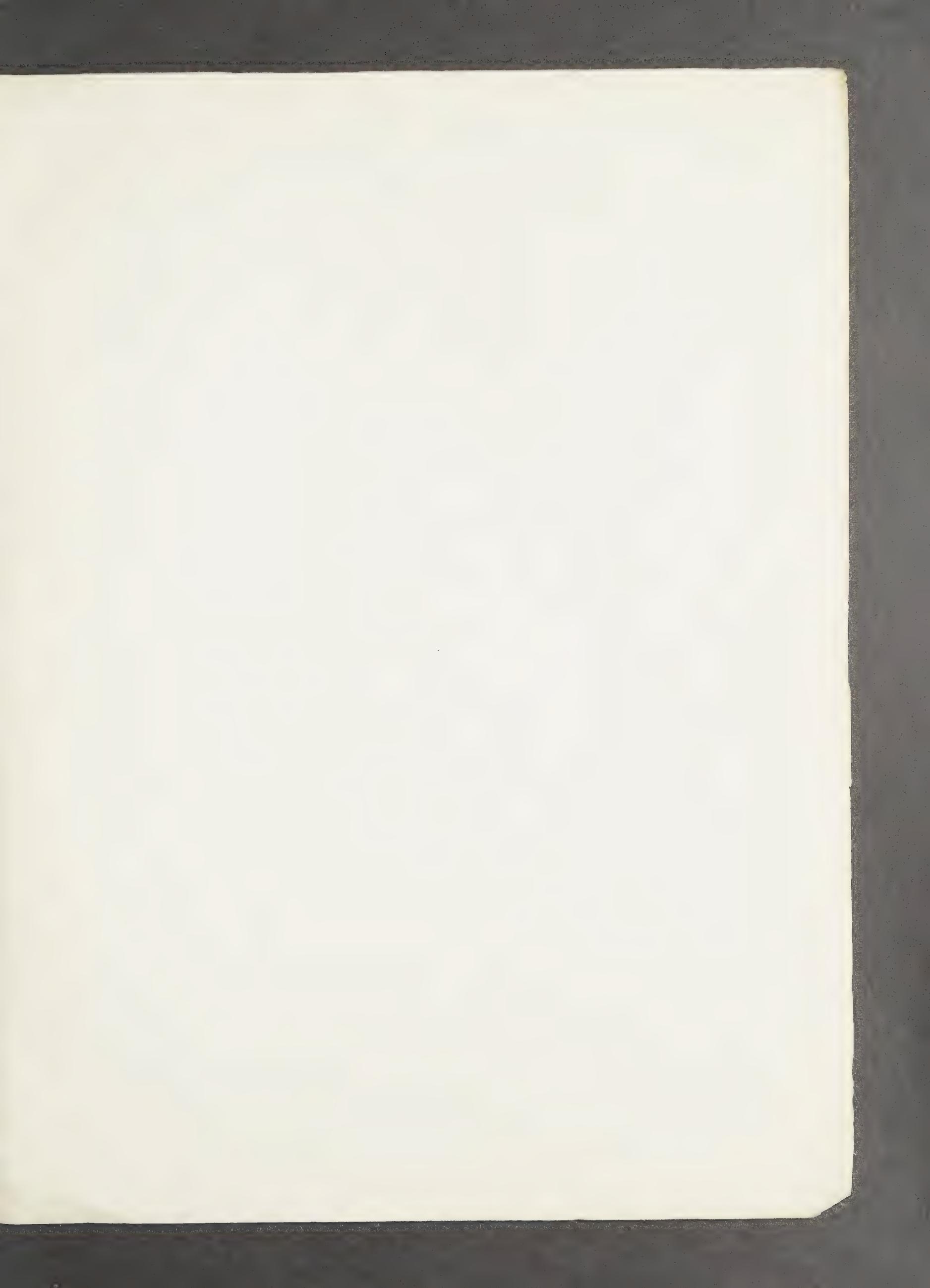
Furthermore, the english translation has now been published in a more legible text type and the columns of the translation have been separated by a line to avoid confusion.

Nevertheless, the original word of caution still holds true, of course, that this גמרא, nor any גמרא for that matter, cannot replace the unavoidable oral explanations of a competent רבינו, for by mere knowledge of the meaning of its words, one does not know . This is a fundamental point made on many occasions by my illustrious רבינו ומורה, Horav Hagaon Rabbi Moses Feinstein שליטא, that no matter how thoroughly the תורה שבבעל פה is written down, it will forever require further oral elucidation. Therefore, these volumes are offered solely to help and accelerate the student's understanding of the lectures and explanations of the רבינו, by supplying translation, נקודות, deciphered abbreviations, properly grouped phrases and a student's vocabulary list.

The indispensable commentary of רשותי has, naturally, again been followed in preparing this translation and the inserted bracketed material.

For more detailed information and particulars about the aims, purposes, features, acknowledgements and hopes of this series of linear translations of various חלמודים of the פרקים, the student is hereby referred to the preface and message of the undersigned's linear translation of פרק אלו מציאות.

Rabbi N. Lomner



איבנו כי לך אורתו אלקים

לזכרו נצח

לאחי היקר הבוחר מנחם יהודה ז"ל

שנפטר בשנת השה עשר לחייו בכ"ה חמש

בשנת תש"ד לפ"ק

To the everlasting memory of

LEOPOLD LOMNER ז"ע

ת. נ. צ. ב. ה.



נדפס בדפוס האחים גROSS
Printed in U.S.A. GROSS BROS. Printing Co. Inc.



המפקיד

פרק שלישי בבא מציעא

עם

תרגומ אנגלית לפי שורה

מנזרך

Dan Badet

HILLEL ACADEMY
4515 W. GOOD HOPE RD.
MILWAUKEE, WIS. 53223

המפקיד

פרק שלישי בבא מציעא

עט

חרגום אנגלייה לפני שורה

מנוקד

